GRATIS
AWE Mainta
e corant di Toko

MICHELLE WINKLAAR A COMPROMETE DI INTRODUCI MAS PROTECCION PA E HENDE MUHER



MINISTER pa Asuntonan Economico, Social y Cultura, Sra. Michelle Winklaar a hiba palabra y a duna un splicacion di su ultimo bishita na Ginebra, Suiza durante e seminario di "Comision pa Eliminacion di Discriminacion Contra Hende Muher" (CEDAW). Ayeratardi e Minister a elabora riba e raport di Aruba cu ela presenta na Nacionnan Uni, den cual ta splica di progreso den cierto areanan y di e metanan cu a wordo logra den cuadro di por mehora e situacion di e hende muher na Aruba. Pa e ocasion aki tabatin actuacion di Wilma Kuiperi (baile), Tica Giel (canto) y Ivan Jansen (Guitara clasico). Studiantenan di IPA bou guia di Wilma Kuiperi a deleita esnan presente cu un baile den cual nan a demostra e amor grandi y duradero di e hende muher di tur nacion, cu nan ta comparti dor di trabou duro y dedicacion.

Diamars 9 di Maart 2010 | Margrietstraat 3 | Tel: 583-1400 | Fax: 583-1444 | noticia@awemainta.com
awemainta.com

PICK-UP A CAUSA DOS ACCIDENTE DEN MESUN DIA

Mainta na Tanki Leender y merdia na edificio di ex Texas Playa



Net riba dia di hende muher

SVB TA NENGA DI PAGA PACIENTE PA SU ZWANGERSCHAPS EN BEVALLINGSVERLOF

MINISTER VISSER DISGUSTA CU CRITICA MAHOS Y INFUNDA RIBA EUGENE KINGSALE



MINISTER Visser a bisa cu na Aruba nos mester cuminsa respeta y aprecia nos propio hendenan, nos propio profesionalnan, sigur ora nan kier haci algo bek pa nan pais. Den un medio di prensa Eugene Kingsale tabata blanco di critica mahos y inecesario. Kingsale a bin cu algun sugerencia pa Gobierno con pa mehora e veld di Winston pa por haci uso optimal di dje. Un avalancha di critica di un medio di comunicacion na adres di Eugene Kingsale tabata consecuencia di esaki. Minister Visser tabata hopi indigna cu e atake aki y a bisa cu un blow riba Eugene Kingsale ta un blow riba henter Aruba.

Cambio ta na caminda pa Departamento di Labor

Lo saca lo mihor di cada un di e raportnan cu a wordo traha y ehecute

MINISTER di Labor, Otmar Oduber, durante conferencia di prensa di Gobierno a indica cu raport di Banco Central a mustra loke ya caba el a bin ta indica for di algun tempo atras, esta cu 2009 a conoce un crecemento di entre 3 pa 3.2% den desempleo na Aruba.

Minister Otmar Oduber ta consciente cu ta trata di un problema grandi y ta bisa cu Departamento di Labor pa hopi aña a wordo manipula den hopi sentido y nan credibilidad n'e momentonan aki no t'asina halto den nos comunidad.

Dor di esey Minister Otmar Oduber a tuma e decision, cu den Conseho di Minister a wordo aproba december ultimo, pa pone un enfasis special riba e parti di "arbeidvoorziening" y gara e toro na su cacho. Ya caba trabounan ta wordo haci y dia 24 di maart Minister lo haya un raport for di un comision cu a wordo instala via un decreto ministerial na luna di december.

Esaki t'e inicio pa crea e confianza bek cu mester existi den un departamento asina, cu por sigura cu esnan cu lo bin na prome lugar na remarke pa trabou ta nos yiunan di tera y esnan cu pa hopi aña ta biba na Aruba y ta traha segun permiso; pero tambe limita den su totalidad si ta posibel, permisonan cu ta wordo pidi pa prome biaha (eerste aanvraag).

N'e momentonan aki tin hopi cos ficiticio tumando lugar den e mundo laboral y un di e tareanan principal di e comision tabata pa identifica esakinan pa ora hiba e combersacionnan pa loke ta trata otorgamento di permiso di trabou, p'esaki bay segun e screening mas rigoroso cu ta posibel, evitando asina cu ta bay duna prome permisonan pa cuponan di trabou cu lo por bay pa hendenan local of hendenan cu pa hopi aña tin un permiso y ta laborando aki na Aruba.

Intencion no ta pa bin cu un otro reorganisacion di Departamento di Labor, al contrario e tarea di e comision instala tabata pa tuma tur e raportnan traha y saca e mihor di cada un di nan y pone esaki hunto pa mehora e funcionamento di e departamento.

Compromiso entre Aruba y Los Angeles; logra un 'Sister City Act'

Minister Otmar Oduber habriendo porta pa mercadonan nobo pa nos isla

DURANTE conferencia di prensa semanal di Conseho di Minister, Minister Otmar Oduber a probecha e ocasion pa gradici tur medio di comunicacion p'e tremendo cobertura ricibi durante e eventonan cu a tuma lugar siman pasa na Los Angeles y New York, caminda Aruba su nomber a bolbe reslata grandemente.

El a indica cu esaki ta un parti di e maneho cu e Gobierno nobo kier hiba pa trece mas cerca di comunidad e trabounan cu ta wordo haci den exterior.

Despues di esaki el a comenta un poco riba e resultado di su biahe exitoso, caminda inicialmente el a duna hopi atencion n'e compromiso cu a yega cu e miembronan di e Council di Los Angeles.

Asina Minister Oduber a indica cu e Aruba International Film Festival ya caba pa su prome edicion ta halando hopi atencion den un mercado importante pa Aruba manera ta Los Angeles, cual te n'e momentonan aki no a wordo desaroya den un forma completo. Esaki debi cu tabata concentra mas den e parti north east y e parti west.

Despues di combersacionnan cu a tuma lugar cu diferente di e miembronan di e Council, ademas e ex Senador Nate Holden a habri porta y a duna oportunidad pa Minister Otmar Oduber por a hiba palabra n'e City Hall.

Tambe tabatin diferente contacto pa posibel buelonan directo. Awor amigonan en comun a mustra nan deseo di por yuda pa por logra esakinan.

Minister Oduber a base di un invitacion personal di e Major na Los Angeles a combersa cu otro y tambe cu e miembronan di e Council cu ta bay traha riba un 'Sister City Act' caminda lo delinea via un tratado cu lo mester pasa Parlamento.

E tratado aki lo enfoca particularmente riba tereno di aviacion caminda cu lo busca forma di habri buelonan directo entre L.A. y Aruba, pero tambe riba tereno di energia alternativa. Aki mester bisa cu Los Angeles ta concentrando masha hopi riba e tereno aki caminda cu awendia mayoria di e edificionan cu ta wordo traha eynan ta di un banda cu panelnan solar, ta buscando e forma di haya mas tanto energia berde y asina lo por yuda Aruba den e proceso cu kier encamina riba e tereno aki.

Mester bisa cu e atencion haya na Los Angeles pa loke t'e Aruba International Film Festival y e reunionnan cu Minister Otmar Oduber a sostene cu miembronan di Council y tambe cu e Major ta hibando nos isla na un nivel mucho mas halto y cu sigur lo ta na beneficio di cada un di nos riba e pida baranca aki.

Net riba dia di hende muher

SVb ta nenga di paga paciente pa su zwangerschaps en bevallingsverlof

No por!!!

AYERA nos di AWEMainta a ser poni na altura di un situacion, cu nos no kier kere, pero despues di mira un carta firma di dia 2 di maart ultimo pa dokter di SVb, drs. M. Schaad, kende ta dokter di Banco di Seguro Social, nos mester considera loke ta pasando un abuso contra di hende muher. Mas ainda, riba su Dia di Hende Muher.

Despues cu Parlamento a aproba cu un señora na estado, tin derecho riba 12 siman liber di trabao, cu ta ser considera como su zwangerschaps verlof en espera di su bevallingsverlof. E 12 simannan aki e por tuma 6 siman prome cu e parto y 6 siman despues di parto.

Awor Banco di Seguro Social ta bin bisa, cu pa por bin na remarca pa haya e 12 simannan aki liber y cu pago, dos luna prome cu e fecha cu e kier bay cu verlof mester notifica Banco di Seguro Social, por escrito y haci p'e partera of e dokter cu ta trata e paciente, unda nan ta bisa mas o menos ki tempo e señora ta spera di duna luz.

Como cu e señora aki no a cumpli pa notifica SVb 2 luna prome, a pone cu dokter di SVb a tuma decision, cu lo no paga e dianan aki cu e ta cu zwangerschapsverlof.

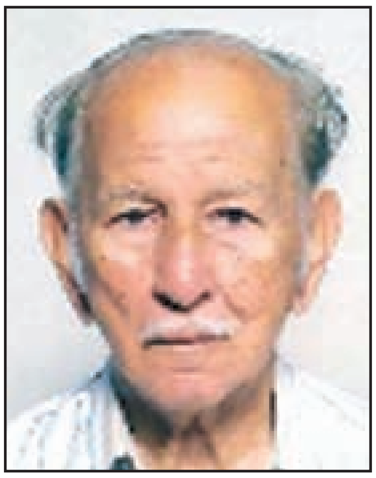
Motibo di e decision aki ta cu for di dia 9 di maart te cu 1 di juni 2010 e dama aki a dicidi di bay cu verlof, y tabata te dia 2 di maart el a notifica SVb di su decision. Esaki no ta cuadra cu articulo 3 a lid 2 di e ley, unda enfaticamente ta ser menciona, cu e mester a notifica SVb dos luna prome di e verlof na SVb y por medio di un carta di su partera of dokter.

Kier men, cu e paciente aki lo no haya pago tampoco di su salario, pasobra SVb a dicidi di no cumpli na paga p'e dianan, cu según ley, e tin derecho pa haya verlof. Esaki ta ser considera un abuso di marca mayor y pesey awe nos ta denuncia e hecho aki, sperando di haya reaccion awe di parti di SVb.

Papiando cu un y otro partera, nan ta bisa di no sa mes di e parti di ley aki, esta cu dos luna prome di bay cu verlof, mester haci un notificacion por escrito pa SVb.

Nos ta spera cu e paciente aki hiba e caso aki Corte, pasobra manera menciona e ta un abuso di marca mayor.

Gem Arends a bira di 8 morto di trafico na Aruba





DESPUES di mas o menos un siman di a wordo alcanza pa un auto, a bin fayece diadomingo anochi e homber Guillermo "Gem" Arends di 77 aña.
Gem Arends, di 77 aña tabata cana den becindario di Catiri ora cu un auto a reverse dal'e y sigui core. Mesora el a wordo hiba hospital y for di e momento ey el a bay den coma y a keda den cuido intensivo.
Diadomingo anochi a drenta e informacion cu Gem Arends a fayece. Famianan ta consterna comokiera cu un siman prome Guillermo Arends a haci su control medico y tur cos a sali positivo. Y despues di esaki el a bin sufri e accidente aki.

Segun por a comprонde, Fiscal a laga confisca e curpa pa mira si loke a causa su morto tabatin di haber directamente cu e accidente. Awe lo tin "lijkbeschouwing", según informacion recibi.

Segun tin entendi, autoridadnan ta na altura di e persona cu a causa e accidente aki y ta trata di un hoben cu aparentemente a bay "take off".

Na famianan di Guillermo (Gem) Arends ta bay nos mas sincero palabra di condolencia.

Minister Visser disgusta cu critica mahos y infunda riba Eugene Kingsale

Eugene Kingsale: "Si nos tur duna un man y stop di bringa otro, Aruba y nos tur ta yega hopi leu"



MINISTER di Deporte, dr.Richard Visser a habri e conferencia di prensa di ayera felicitando tur hende muher riba dia. El a splica masha cortico mes encuanto e problema di obesitas y e solucionnan p'esaki, pero cu e lo amplia riba e asunto serio aki otro biaha.
Minister Visser despues a bay di biaha over pa loke realmente tabata molesti'e. Banda di dje sinta tabata e pelotero Arubiano conoci mundialmente Eugene Kingsale.
Minister Visser a bisa cu na Aruba nos mester cuminsa respeta y aprecia nos propio hendenan, nos propio profesionalnan, sigur ora nan kier haci algo bek pa nan pais. Den un medio di prensa Eugene Kingsale tabata blanco di critica mahos y inecesario. Esaki ta algo cu nos no mester acepta, ya cu e gran deportista yiu di tera aki hunto cu su fundacion "Eugene Kingsale Foundation" t'aki pa yuda y promove sin ningun interes propio e deporte di baseball pa hobennan talentoso Arubiano.
Riba invitacion di Gobierno, Eugene Kingsale a tira un bista riba e veld di Winston cu ta bao contruccion actualmente pa wak condicion di e veld y sugeri Gobierno kico ainda por wordo haci y si e trabaonan eynan ta cuadra cu seguridad di esnan cu ta bay haci uso di e veld aki. Despues di a inspecciona e veld, Kingsale a bin cu algun sugerencia pa Gobierno con pa mehora e veld pa por haci uso optimal di dje. Un avalancha di critica di un medio di comunicacion na adres di Eugene Kingsale tabata consecuencia di esaki.

Minister Visser tabata hopi indigna cu e atake aki y a bisa cu un blow riba Eugene Kingsale ta un blow riba henter Aruba.
Eugene Kingsale mes tambe a hiba palabra. El a cuminsa na bisa cu e kier ta bon cla pa tur hende cu e no ta un politico. Ta riba invitacion di Minister Visser el a bay haci inspeccion riba e veld di Winston y como un pelotero profesional el a manda su sugerencianan pa Minister Visser. Nada mas ni nada menos.

"Mi no a critica ningun hende", asina Eugene Kingsale a sigui splica. "Mi t'e prome yiu di tera cu a hunga pa Grandes Ligas, prome na Merca despues na Hulanda. Dos biaha mi a participa na weganan Olimpico", asina Kingsale a bisa prensa.
Ademas e ta un persona cu a wordo condecora dor di La Reina. Mirando tur su logronan y experiencia e no ta kere cu ta husto cu e ta wordo yama un pelotero floho y fracasa.

"Si nos tur duna un man y stop di bringa otro, Aruba y nos tur ta yega hopi mas leu. Nos mes ta pone nos propio hendenan abao", tabata palabranan di Eugene Kingsale ayera.

Como un yiu di tera cu a lanta, hunga, crece y biba aki e kier haci algo bek pa su pais. E y su fundacion ta bay traha riba e veld banda di Baby Beach pa construi'e di tal forma cu hobennan di Aruba por cuminsa practica e deporte di baseball eynan. Tambe lo drecha e cancha di tenis eynan. Tur esaki ta plannan cu ainda ta den deliberacion, pero cu sigur lo wordo ehecuta.

Juan David Yrausuqin: Minister di Infrastructura a contesta pregunta y ta resulta cu

MEP a entrega mas di 1.7 miyon meter cuadra pa construccion di mas Hotel y Condominium

Rapport Aruba 2025, Ruimtelijk OntwikkelingsPlan, Carrying Capacity y Sam Cole tur a wordo benta den bari di sushi!



DIABIERNA ultimo Minister di Infrastructura a contesta preguntanan di Parlamentario Juan David Yrausquin tocante terenonan otorga pa construccion di Hotel y Condominium. Esaki ta e preguntanan cu e Parlamentario a haci dia 3 di november, 2009, algun dia despues cu e la wordo huramente como Parlamentario. Den opinion di e Parlamentario e resultado di e preguntanan aki no ta mucho positivo. Ta resulta cu Gabinete Oduber III y IV, contra tur conseho, estudio y plannan cu nan mes a traha, a entrega 1.727.177 m2 pa construccion di mas hotel y condominium riba nos pais. Cu esaki a duna permiso pa construi mas di 3 mil camber adicional. Esaki ta sin conta tur e terenonan pa hotel y condominium cu a wordo entrega y a wordo construi den e ultimo 8 añanan bou di maneho di partido MEP y sin conta e hotel y condominiumnan cu ta kedando cla na e momentonan aki.

Estudionan di Aruba 2025, Ruimtelijk Ontwikkelingsplan, Carrying Capacity y Sam Cole a demostra cu construccion di mas hotel riba nos isla no ta beneficia nos comunidad. Ta conoci tambe cu mas camber di hotel ta significa mas immigracion for di exterior y cu den e ultimo 8 anjanan nos poblacion a crece for di mas o menos 90 mil hende pa 110 mil hende mientras e cantidad di camber di hotel a crece cu mas o menos 1 mil camber. Aruba 2025 ta calcula cu si sigui cu e desaroyo di mas hotel y condominium manera tabata e plan di Partido MEP esaki lo significa cu Aruba lo tin mas o menos 300 mil habitante den anja 2025. Dentro di algun dia lo discuti e maneho pa cu e compromisonan cu MEP a laga pa nos pueblo den un reunion publico cu fraccion di AVP a pidi. Den e dianan nos dilanti e Parlamentario di AVP lo amplia mas riba e desaroyo sumamente preocupante aki.

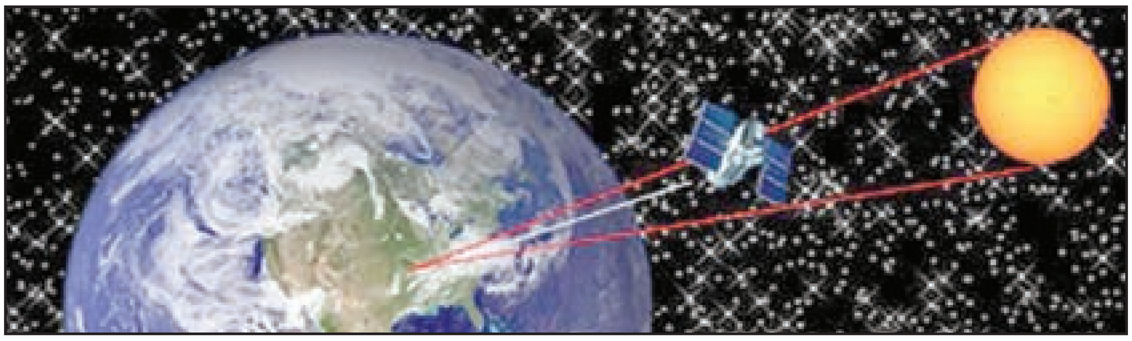
Drs. Mervin Wyatt-Ras:

Pa loke ta trata indexering Fraccion di Mep no a mira e carta di SPA dirigi na Parlamento dor cu presidente di Parlamento ta viola transparencia Parlamentario



DURANTE conferencia di prensa seminal di fraccion di MEP Drs. Mervin Wyatt-Ras a trese padilanti e asunto di indexering cu con stranjo cu por zona mayoria sindicato ta di acuerdo cu e contesta di premier Eman. Esta cu e tin cu pense. Aki por tuma nota cu AVP cu tabata apoya indexering awor a cambia pa bisa cu e tin cu pensa encuanto indexering. Esaki ta indica cu campanja tu un y gobernacion ta otro. Ta blo sindicato SIMAR a mustra di ta critico pa cu gobierno y por a tuma nota cu sindicato di cuerpo policial SPA tambe ta cuestiona e asunto aki. Ademas SPA a indica cu a manda un carta pa gobierno y tambe Parlamento encuanto e asunto di indexering. Aki Mervin Wyatt-Ras ta indica cu fraccion di MEP no a ricibi copia dicho carta. Pasobra despues di varios peticion na Presidente di Parlamento, te ainda Parlamentarionan no ta haya documentonan cu drenta Parlamento, manera tabata e caso promer cu September 2009.
Mervin Wyatt-Ras ta lamenta cu Presidente di Parlamento, Lee, no ta cumpli cu palabracion cu a haci den Parlamento pa na fin di siman, manda copia di documentomentonan cu a drenta Parlamento e siman ey pa Parlamentarionan. Ya caba a pidie na varios occasion y hasta a manda carta y rappel pe. E presidente ta violando transparencia Parlamentario. Anto por corda con Parlamentarionan di fraccion di AVP tabata exihi tur documento continuamente y awor sr. Lee cu tabata exihi documento no ta duna Parlamentarionan bista di loke ta drenta den Parlamento.
Ta di spera cu pronto lo por haya e documentonan y asina por haci trabou Parlamentario manera deber ser.

Interferencia solar por ocasiona un poco di disturbio den e canalnan riba Cable TV



TUR aña tin dos temporada cu ta pasa e fenomeno conoci manera “Solar Outage” of Interferencia Solar. E interferencia solar ta afecta e servicio di Cable-TV y aki ta sigui mas splicacion di con e interferencia ta afecta.

E interferencia solar ta sosode na momento cu e solo ta posiciona directamente tras di e satelitenan cu ta manda e señalnan di television pa cable. Na momento cu esaki sosode e señalnan ta cay afo pa un par di minut. Esaki ta conta pa tur pais den mundo cu ta haci uso di e servicio di satelitenan.

Como Cable Television ta ricibi señal di un variedad di satelite, e interferencia solar por pasa na diferente ora y riba diferente canal.

Y esey ta loke a sosode e.o. ayera merdia, pa cual tabatin un avalancha di critica.

Ora cu e receptornan perde e señal e pantaya por deteriora gradualmente te n’e punto di bay for di aire completo. Algun canal lo experencia blokinan di pantaya gefreeze. Esaki ta sosode cu e canalnan cu nos ta ricibi digitalmente for di e satelite y esaki por keda asina pa un par di minut tur dia durante e periodo cu tin interferencia solar. Lamentablemente no tin ningun procedura tecnico cu por evita e interferencianan aki.

E mihor cos cu por haci na momento di e disturbio ta pa tin pasenshi y warda p’e disturbio pasa. E fechanan riba cual por tin interferencia ta predicibel. E nivel y duracion di e interferencianan ta varia diariamente te ora cu e temporada di interferencia solar pasa. E interferencia solar aki ta un problema temporal y corto di duracion y no ta un malfuncion di servicio di cable.

Lo por cuminsa experiencia e interferencianan dia 9 y 10 di maart entre 9or di mainta y 4or di atardi y tambe desde 13 di maart te cu 17 di maart entre 10 or di mainta cu 6or di atardi.

Aruba a ricibi algun miembro di prensa di Norte Amerca



RECIENTEMENTE, tres miembro di prensa di Norte America a bishita Aruba, nan a ser acompaña pa Robert Einhorn, di e compañía di Relacionan Publico M. Silver Associates, cu ta haciendo Relacionan Publico na Merca pa nos isla.
A bini dos periodista di Canada, Liza Sardi, di e publicacionnan Sun Media cu ta e mas importante na Canada y Rebecca Stevenson, kende ta scibi pa Thestar.com and the source for couples. Di Merca a bini Heidi Patalano, kende ta scibi pa Metro News na New York.
E bishita na Aruba tabata hopi cortico, tres dia y mey, y asina mes, Oficina di Turismo a prepara un programa hopi intensivo pa nan. Maritza Tromp Lacle coordinadora di Relacionnan Publico di Aruba Tourism Authority tabata encarga cu e programa, alavez a duna nan tur informacion necesario.

E grupo a hospeda na Radisson, caminda cu na yegada nan a ser ricibi cu un Welcome Cocktail Party den Larimar Spa, después nan e ser hiba riba beach cu un ambiente único, nan a disfruta di un cena excepcional, caminda nan a purba un sopi único, sopi di cadushi sirbi den un pida cadushi. Tur loke a sigui riba menú tabata único, e chef a bin personalmente na mesa pa sirbi y duna un splicacion di tur loke tabatin riba e menú. Radisson a ofrece nan tur dia desayuno den Plaza Room y después di un Island Tour extenso nan a haya un massage relahante, den Larimar Spa.

Tambe nan a bishita Aloe Factory, caminda nan a haya un tour y alavez un splicación amplio di e proceso na Aruba Aloe. Nan a bishita tambe Museo Archaelogico y Museo Historico, caminda nan por a cerá conoci y siña un poco di nos historia, y di nos antepasadonan etc.
Merdia nan por a disfruta di un almuerzo netamente Arubiano na Nos Cunuco Restaurant ubica na Ponton, cu ta ofrece únicamente cuminda crioyo, na Nos Cunuco nan a purba diferente specialidad local, manera cala, y galiña stoba, pisca hasa cu funchi y pan bati etc..

De Palm Tours a ofrece e periodistanan un paseo riba nan catamarán "Palm Pleasure", pa disfruta un poco di nos bida marino, e personal semper atento cu tur nan clientenan abordo.
Papiamento Restaurant a ofrece e grupo un cena, exquisito, y además durante e cena aki algún di nan a cerá conoci cu e plato tradicional keshi yena.
E chef/propetario di Papiamento Restaurant a duna nan un splicacion con pa prepara e plato aki, y alavez a duna nan e receta, pa nan por publike pa nan lectornan por trata di prepare. Tambe er. Ellis a mustra nan su Wine Vault, cu selección amplio di biña, tambe personalmente a duna nan un tour den e Mansion y a contanan un poco di e historia di e cas y e desaroyonan te cu presente.

Maritza Tromp di oficina di Turismo a duna e grupo aki un paseo rond di nos isla, nan a bishita prome Oranjestad, después un bishita na California Lighthouse, Alto Vista, Bushiribana, Natural Bridge, Ayo Rock Formation, Balashi Gold Mill, Spaans Lagoen, Mangel Halto, Zeerover, San Nicolas, Charlies Bar cu a ofrece nan un lunch y asina conoce un poco mas di e historia di Charlies Bar. Aki nan a disfruta di e specialidad di Charlies bar, cu ta su famoso cabaron. Después nan a bishita Rodgers Beach, Baby Beach, Boca Grandi y paseo door di Parke Nacional.
E siguiente anochi e grupo a ser invita pa Ewald Biemans gerente/propetario di Bucuti Beach Resort pa disfruta di un cena special, e famoso Aruban Menu, cu ta consisti di apetizer, cheeseball, mini croquet, mini pastechi, pisca tempera, awa di playa, plato principal ta pisca cu saus crioyo un pida keshi yena y como postre un pida bolo di cashupete, pida quesiyo y ponche crema.

E grupo aki a regresa nan país, cu un bunita recuerdo di Aruba y cu un poco mas conocemento di nos cushina local, ya cu e enfoke di e bishita tabata pa concentra riba cuminda, y specialmente nos cuminda local, cu ta ser sirbi na diferente restaurant, y algún di nan ta facil pa prepara cual e lectornan por trata na prepara.
Un comentario cu nan a haci después di nan bishita tabata cu unda nos a yega hendenan tabata hopi amabel. Tur e información ricibi ta suficiente pa scibi un articulo hopi interesante di Aruba pa asina atrae mas y mas turista pa bin bishita nos isla.
Alavez e grupo di prensa aki conhuntamente cu Aruba Tourism Authority kier a gradici un y tur di un forma of otro a yuda coopera pa e bishita aki tabata un éxito rotundo.

Resultadonan hopi positivo di e reunionnan na New York

Dentro di poco lo presenta mundo un solo imagen di Aruba

MINISTER di Turismo Otmar Oduber comentando riba su biahe pa New York di siman pasa a indica cu a logra un promocion enorme atrabes di e medionan di comunicacion eynan.

Diamars merdia a topa cu tur e medionan di comunicacion mas halto di e mercado North East cu a haya un bista completamente nobo di loke t'e trabounan cu Aruba ta haciendo. A duna un presentacion di e trabounan cu a inicia pa loke ta downtown, e intencion cu awor na april (y pa cual ya caba a aloca fondonan) lo inicia e trabounan di e longest Linear Park di Caribe cu lo ta di 10 miya largo na momento cu e ta cla dentro di 5 aña.

Segun Minister Oduber e proyecto aki sigur ta hala atencion, pasobra e biahero ta busca hopi mas cu djis un beach of un isla cu ta ofrece atraccion y manera a bisa den e programa di gobernacion presenta na New York, pa Aruba por competi nos mester ta dos stap mas dilanti pa loke ta trata nos producto y servicio.

Esaki t'e base di e maneho cu ta wordo entrega fin di e luna aki na momento cu bay defende presupuesto di Pais Aruba.

Siguientemente Minister Oduber a comenta riba e presentacionnan cu tabatin di Aruba dialuna mainta tanto na CBS y NBC. E media exposure cu Aruba a ricibi na CBS tabata di casi 2 miyon dólar, mientras cu esun di NBC tabata di casi mey miyon dolar, es decir casi



2.5 miyon dolar di exposure cu Aruba a ricibi a base di loke a wordo presenta den e dos programanan aki.

Esaki sigur ta un forma di promociona nos isla impagabel y ta duna muestra cu e trabounan 'out of the box' cu ta wordo haci pa nos turismo ya a cuminsa duna resultadonan caminda tanto januari y februari tabatin resultado positivo pa cu e mercado Mericano cu un crecemento di entre 6 pa 8%. Esaki apesar cu e pronostico tabata cu e efectonan di e recesion lo a wordo sinti te cu tercer kwartal di e aña aki.

Compromiso di Minister Otmar Oduber cu Gobierno y cu pueblo di Aruba tabata pa haci diferencia den e prome kwartal y Aruba ta logrando esey.

Un otro reunion importante cu a tuma lugar na New York tabata cu tur e asociadonan di e 13 diferente oficina unda cu Aruba tin representacion hunto cu e companianan di PR y publicidad cu Aruba tin contrata. Esaki ta prome biaha cu algo asina ta tuma lugar caminda cu den un sala a trata e plan di mercadeo pa 2010 pa Pais Aruba.

Algo asina no por a wordo mira den pasado ya cu Parlamento tabata aproba cierto suma pa ATA, pero nunca por a mira den kico e placa lo wordo gasta, no tabatin un plan di mercadeo.

Ya caba a atende cu e prome draft di e plan di mercadeo y hunto cu presupuesto di Pais Aruba, miembronan di Parlamento pa prome biaha lo mira cu banda di e presupuesto cu nan lo aproba, na kico y na unda e fondonan lo bay.

Den e reunion aki a papia tambe riba e 'branding' unda cu a palabra cu Aruba lo haya un solo imagen rond mundo y no manera cu ta sosode aworaki caminda cu e parti crucero ta propaganda Aruba na un manera, e parti di "transient tourism" ta propagande di otro forma, hotelnan ta scirbi Aruba den otro color.

"E biaha aki dentro di poco, den e proximo dianan, e producto final lo wordo presenta caminda Aruba ta haya un solo imagen den exterior cu unda cu bo wak Aruba bo sa cu esey ta nos logo, esey ta representa nos pais", segun declaracionnan di Minister Otmar Oduber.

Dama chofer di un pick-up a desvia pa un otro pick-up cu a subi caminda su dilanti y a bay dal riba trafico direccion contrario





DIALUNA mainta a drenta informe di un accidente riba e caminda di Oranjestad pa Tanki Leendert. A bin resulta cu un dama chofer di un pick-up a desvia pa un otro pick-up cu color blanco y number A-24673 (wak potret adhunto) cu a sali su dilanti y a bay dal riba trafico direccion contrario. Despues di esaki e pick-up blanco a core bay. Afortunadamente ningun hende a resulta herida.





Pick-up cu a causa accidente mainta na Tanki Leendert, merdia a causa un otro accidente na ex-edificio di Texas









E mesun pickup cu a causa e accidente na Tanki Leendert mainta, den oranan di merdia a causa un otro accidente ora el a bay dal riba e muraya di e edificio di ex Texas na Playa. Aki un persona a keda herida. E persona herida a declara cu un otro hende tabata stuur y a core bay. Polis ta investigando si e storia aki ta berdad.

UMA a topa cu Myles Monroe y Minister Mike De Meza





UMA tabata parti di un cena hunto cu Doctor Myles Monroe y Minister Mike De Meza na AMAZING Restaurant. Presente tambe tabatin diferente pastor, polis y tambe diferente musico di Aruba, entre otro Gario y Clyde Burke. Docter Myles Monroe a duna un discurso interesante na unda cu e la papia con ta mihor pa nos ta parti di e jungle na unda nos ta liber pa scohe unda nos kier ta y kico nos kier come manera un Leon enbez di ta sera manera un par di carne. Minister Mike De Meza tambe a tene un discurso chikito y a presenta tur persona presente un pa un personalmente. E tabata un cena den un ambiente hopi amigabel.

Restauracion di cas di mas cu 100 aña bieu na Piedra Plat 50





RECIENTEMENTE a restaura un cas tradicional Arubano cu ta situa na Piedra Plat 50. E cas aki originalmente tabata pertenece na famia Croes, mayornan di Daniel Valeriano Croes, mihor conoci como Vale kende a biba eyden pa hopi aña cu su famia. Na aña 1966 sr. Adriaan Jesus Berg a cumpra e cas y hunto cu su casa, sra. Aura Berg-Croes y nan yiunan a biba eynan pa casi 40 aña. Awor e cas ta pertenece na Fundacion Famia Piedra Plat. Cu hopi sacrificio y determinacion e cas a wordo restaura manteniendo su estado original mas tanto cu tabata posibel. E intencion y plannan di Fundacion Famia Piedra Plat ta p'e cas wordo uza den un forma multi-funcional na bienestar di comunidad.

Scol di Hunga Moises lo cuminsa funciona eynan for di dialuna te cu diabierna di 7.00 am pa 5.00 pm. Y pronto lo cuminsa duna bijles y huiswerk begeleiding di dialuna pa diahuebs. Segun e plannan sigui desaroya, adaptacion lo keda realisa riba e tereno den ful coperacion cu Centro di Bario Piedra Plat.

Club Oansa tambe lo cuminsa cu su actividadnan di tur siman n'e localidad aki. Recursonan financiero semper ta limita. E fundacion aki ta traha riba un base boluntario pa comunidad. Si tin cualkier instancia, comercio of personanan individual cu kier duna un man y yuda, por tuma contacto cu sr. Adri Berg como e coordinador p'e Fundacion.

Of bo por haci un donacion den silencio via nos cuenta bancario. Fundacion Centro Famia Piedra Plat RBTT Bank Aruba NV account # 43.86.310 KvK Stichtingnummer: S981.

Exposicion "Aruba den temp'i guera"

Conmemorando terminacion di Segunda Guera Mundial

ARCHIVO Nacional Aruba conhuntamente cu Fundacion Amigonan di Archivo ta celebra nos dia di Himno y Bandera cu un Festividad Nacional na unda e exposicion "Aruba den temp'i guera" lo wordo habri oficialmente pa publico presente.

E Exposicion ta parti di un proyecto di Segunda Guera Mundial y Aruba cu a cuminsa na januari 2009. E proyecto ta un projecto cu ta consisti di 4 fase: Investigación; Historia Oral; Exposición; y Publicacion.

Durante e prome fase di e proyecto aki a haci un investigacion di tur material y documentacion cu tin relaciona cu e tema di Segunda Guera Mundial y Aruba na Archivo Nacional Aruba, otro departamentonan di Gobierno y serca personanan priva. E informacion ricibi di e prome fase aki a wordo compila den un database. Asina a haci e informacion aki accesibel pa publico y investigadornan en general. E prome fase tabata di januari pa juni 2009. Despues cu e prome fase a wordo termina a sigui cu e segundo fase cu tabata pa haci un historia oral di algun ex-schutter/Onderofficier pa graba riba film pa asina e historia aki por ta documenta. Pa e fase aki a graba 7 ex-schutter/Onderofficier y e proyecto aki ta den su etapa final. E resultadonan di e prome y di dos fase di e proyecto a resulta den un tercer fase cu ta un exposicion. Intencion di e exposicion aki ta pa recorda cu ta 65 aña pasa e Segunda Guera Mundial a termina. Na januari a cuminsa cu inicio di e trabao pa realisacion di un exposicion spectacular cu lo wordo habri oficialmente pa publico di Aruba, dia 18 di maart Dia di Nos Himno y Bandera. E exposcion ta conta e historia di e guera y tambe e rol cu nos isla Aruba tabata tin durante e añanan di guera.

Manera a bira un tradicion pa e ultimo añanan caba Archivo Nacional Aruba conhuntamente cu Fundacion Amigonan di Archivo ta conoci pa trece exposicionnan bunita y educativo pa pueblo di Aruba, asina contribuyendo na e desaroyo duradero di nos comunidad di nos pasado.

E proyecto di Segunda Guera Mundial y Aruba a wordo cofinancia y of cu cooperacion di Aruba/Antiyas: Prins Bernhard Cultuurfonds Nederlandse Antillen en Aruba, CEDE Aruba, UNOCA, Mariniers Kazerne Aruba, y di Hulanda: Mondriaan Stichting, Samenwerkende Fondsen, Programma Erfgoed van de Oorlog, Ministerie van Volksgezondheid, Welzijn en Sport en De Leger Museum.

E programa pa dia 18 di maart proximo ta encera apertura di e exposicion pa 10'or di mainta y lo ta habri pa publico te cu 5'or di atardi. Entrada pa e exposicion ta Awg. 1,- pa tur adulto y mucha. Mucha bao 5 aña ta drenta gratis. E Festividad Cultural lo tuma lugar manera custumber riba e parkinglot di Archivo Nacional Aruba, cu musica tipico, caha di orgel, baile folklor y un bar y cushina cu cuminda crioyo pa e publico presente. Pa e mucha tambe lo tin actividad.

Unico instancia cu por emiti advertencia di tsunami ta PTWC

SERVICIO Meteorologico kier trece claridad pa loke ta alerta di tsunami, mirando cu den e dianan aki tabatin hopi comentario riba esaki. Nan ta informa cu PACIFIC TSUNAMI WARNING CENTER (PTWC) ta e unico instancia oficial pa saca informacion den caso cu tin un TSUNAMI WARNING den area di Caribe. Asina cu Servicio Meteorologico ricibi informacion di PTWC relaciona cu un advertencia pa un posibel TSUNAMI, lo saca un boletin special. Den caso cu esey ta nesesario, MDNAA lo emiti alerta of atvertencia pa autoridad y publico en general di nos islanan. Segun ultimo informacion cu Servicio Meteorologico ta dispone di PTWC, no tin ningun advertencia pa TSUNAMI pa nos region.

Reunion no a sigui, pa motibo di luto

Tratamento di Rijkswet Personenverkeer lo sigui otro dia

MEP ta desea pa henter pueblo atende e reunion aki

AYERA mainta Parlamento mester a trata e Rijkswet Personenverkeer. E reunion publico aki a wordo pidi pa fraccion di MEP, pero ayera mainta a keda posponi, debi cu un miembro di personal di Parlamento a fayece.
Según MEP, t'asina cu den e ley aki Hulanda kier impone reglanan pa tur Hulandes y consecuentemente tur Europeo por bin biba y traha na Aruba, sin ningun restrinccion.

Otro consecuencia ta cu Mericanonan, ya no por wordo nenga mas pa bin biba y traha na Aruba sin restrinccion. Si tur Hulandes, Mericano y Europeo por drenta Aruba libremente, esaki lo tin como consecuencia cu e poco oportunidadnan di trabao of negoshi cu a keda pa nos Arubianonan, lo por bay perdi ora miyones di Europeo haya e caminda facil aki pa bin nos isla, cu pa nan ta paraiso.
Nan tin mas forza economico cu nos, y nan por tin mas experticio pa cierto ramo. Nos mes hendenan por wel di lubida mihor provenir na Aruba, sigur awor cu Gobierno a elimina e modelo Swiso.

Fraccion di MEP a opone e Rijkswet aki primeramente, pasobra Hulanda no por yega impone un ley asina riba Aruba, pasobra e ta viola nos autonomia.

Na di dos lugar, pasobra e ley aki lo no beneficia Aruba. Nos tin actualmente un desempleo halto, hopi t'esnan cu a perde trabao y otronan cu no tin seguridad di trabao. Valero no a duna ningun compromiso di lo keda, pues den 3 luna e refineria por sera su portanan lagando asina centenares di persona riba caya atrobe.

Fraccion di MEP a trece e punto aki dilanti durante reunionnan bi-partite cu Antiyas y tripartite cu Antiyas y Suriname, den ultimo lunanan y den ambos constelacion tur e tres Parlamentonan di Aruba y Antiyas a bay di acuerdo cu e Rijkswet aki no ta bon pa nos islanan y no por wordo discuti.
Prome Minister Mike Eman tambe a indica cu e Rijkswet aki no ta riba mesa mas pa wordo discuti.
Grandi tabata e decepcion ora algun siman pasa Minister Hulandes Hirsch Ballin a anuncia cu ainda e topico aki ta wordo discuti entre e Ministernan di Husticia di Hulanda, Aruba y Antiyas, mustrando asina claramente cu te hasta nos Prome Minister a engaña nos pueblo.

P'e motibo aki fraccion di MEP a yama e reunion aki pa Parlamento di Aruba tuma un posicion fuerte den esaki. Pesey tambe MEP kier pa henter pueblo keda invita pa atende e reunion importante aki.

Resultado positivo di un grupo di periodista Norteamericano cu recientemente a bishita Aruba

DEN e enfoke pa atrae mas turista for di Canada, Aruba a invita algun periodista pa bishita nos isla, pa asina conoce e producto Aruba mas di cerca.
E periodista Rebecca Stevenson, cu a bishita Aruba recientemente a dicidi di dedica un articulo hopi interesante riba "Aloe Vera, cual articulo a haya e titulo di " Aruba's Aloe-mentary therapy".

Durante su estadia na Aruba e la bishita Aruba Aloe Factory, caminda e guía Joanne Trimon a dune un amplio splicacion riba e historia, uso y proceso di aloe. Tambe ela menciona cu sr Eduard Ellis di e prestigioso Restaurant Papiamento, a splike cu nan tin mata di aloe den nan hardín, paso specialmente ora bo ta traha den cushina e chens ta grandi cu bo por kima, y den jardín eynan mes nan ta coy un pida aloe pone riba e kemadura pa contraresta su efecto.
E la menciona den su articulo cu Aruba Aloe Factory ta produci, 55 producto for di aloe. Tambe cu na Aruba tur cas tin un mata di aloe cu te awendia ta ser usa pa pica di sangura, pa iritación, kemadura, alergia, of cu honing cu whiskey pa dolor di garganta, ela menciona tambe cu na Aruba nos ta use pa griep, astma, ulcera, cholesterol etc..
Larimar Spa a ofrece un tratamento special caminda nan ta usa aloe gel, rum local y azeta aromaterapia.

Por lesa e articulo aki riba e website www.thestar.com.
Pronto por spera mas articulo di Aruba publica na Canada.

Bachelor Academico 'Language, Culture and Communication'

DESPUES di un paar di aña di preparacion, The Caribbean University of Aruba a anuncia su intencion pa start cu e programa di 'Language, Culture and Communication', cu entrante aña academico 2010-2011 ta incia cu e bachelor aki di tres aña.
Manera ya ta conoci, mayoria di e cursonan di CUA ta den oranan di anochi, facilitando asina esnan cu ta posee un diploma di HAVO/VWO, pero cu ta trahando den dia, pa toch sigui estudionan academico aki na Aruba mes.
E curso di 'Language, Culture and Communication' banda di ta un curso profesional dirigi riba tres profesion, esta di periodista, traductor/interprete y experto den comunicacion den empresa, ta alabes un curso academico ya cu e candidatonan lo haya un formacion academico, pa medio di materianan di: investigacion, metodologia y ciencia.

Esaki lo ta e promer Bachelor profesional na Aruba, cu alabes tin un base cientifico. E curso aki ta den cuadro di un masterplan di idioma y comunicacion di CUA, cu ta desemboca den un diploma Master riba e tereno aki.
Na e curso aki un combinacion di docente experto local y di exterior lo duna nan aporte, garantisando asina e nivel mas halto posibel di calidad. Dia 16 di maart lo inicia cu un proceso completo di informacion y inscripcion, dirigi riba tur esnan cu ta posee un diploma HAVO/VWO y cu banda di un trabao ta desea di studia alabes.

E curso di 'Language, Culture and Communication' den e structura nobo di organisacion di CUA, lo cay bou di e departamento (unidad) di 'Culture and Communication', cual to tin su supervision na su encargo.
Mirando a hecho cu e curso 'Language, Culture and Communication' sigur ta cumpli cu standard internacional di calidad pa tipo di curso asina, The Caribbean University of Aruba a acerca Ministro di Enseñansa pa reconocemento legal di dicho curso.

Pa mas informacion por yama 743 1596 of 748 4904 of email info@caribbeanuniversity.net

Internacional

Un teremoto di seis grado a sacudi Turkia









UN teremoto di 6 grado den scala di Richter den e provincia oriental Turco Elazig ayera a causa por lo menos 57 morto y mas cu 50 herido, segun informacion di e vocero di Gobierno, Cemil Cicek.

E heridonan, cu otro fuentenan ta bisa ta mas cu cien, ta hospitaliza den clinica di e pueblonan Karakocan y Elazig y diez di nan ta den situuacion grave.

Segun autoridadnan Turco, e teremoto a golpea solamente e pueblonan den e area rural y no e ciudad Elazig mes, caminda e edificionan ta di beton y mas resistente, pero asina mes hopi hende ta keda pafo di nan cas pa miedo di replica.

E temblor a tuma lugar den un zona montañoso y a afecta specialmente un decena di pueblo, mayoria di nan di como 150 cas, cu ta construi cu bloki di cement.

Observatorio Sismologico Kandilli, esun mas grandi di e pais, di Universidad di Bosforo di Istanbul, a informa cu e teremoto a pasa pa 04:32 ora local, y su epicentro tabata den area di Karakocan.

Como 40 replica di entre 2,6 y 5 grado a sigui e prome movimento di tera, pero cinco ora despues otro temblor di 5,5 grado Richter atrobe a sacudi e provincia loke a causa panico den e poblacion.

E gobernador di Elazig, Muammer Erol, a splica e canalnan di television Turco cu e ekiponan di rescate a logra yega den helicopter cerca tur e pueblonan y cu 4 persona ta atrapa bao di e escombro di un cas den un di e pueblonan.

"Ekiponan di rescate ta na e lugar. Media Luna (Cruz) Cora a manda mantel y tent y tambe cuminda cu e helicopternan. Pa awor aki no tin mester di nada mas", e gobernador a laga sa.

Media Luna (Cruz) Cora Turco a establece un campamento den patio di e scol den e pueblo di Okcular, esun mas afecta den e region aki cu ta rondona pa montañanan cu sneu.

Den declaracionnan na un television local, profesor Miktad Kadioglu, specialista den asuntonan di desaster natural, a splica cu e dak di e casnan di bloki, cu ta di lodo, ta hopi fragil ora nan absorbe awa y sneu den winter.

"Mi ta spera cu ningun hende keda bao di e ruinanan anochi. E tempo ta bira peor atardi y e hendenan por muri di friu",



Kadioglu a bisa.

Ademas e temblor a causa morto di ganado ora dak di e granhanan a cay.

E teremoto, cu a tuma lugar na 5 kilometer di profundidad, a wordo sinti tambe den e provincianan di Tunceli, Diyarbakir, Bingol y Malatya.



Venezuela entre e principal rutanan di narcotrafico





E principal rutanan di narcotrafico cu FARC ta uza ta pasa via Venezuela, Panamá y Pacífico, y ta wordo encabeza pa siete hefe rebelde.

E corant El Tiempo ta bisa cu esaki por wordo conclui di e documentonan den e computer di "Edgar Tovar", hefe di Frente 48 di FARC, cu a wordo mata pa cuerponan militar.

Fuentenan di e departamento antidroga di Merca (DEA) a confirma na e corant cu e documentación cu a wordo haya den e computer di "Edgar Tovar" ta "prueba palpable cu FARC ta un cartel" di droga.

Polis a haya 60 email cu e rebelde a intercambia cu e Secretariado (di FARC) y varios hefe gueriyero den cual nan ta intercambia informacion riba cargamentonan di droga y alianza cu hefe di gruponan emergente y mafioso pa move e droga desde e departamentonan di Nariño y Cauca na Colombia.

Ademas, nan ta trce na cla alianza y transaccionnan cu FARC a haci cu e tres narcotraficantenan mas busca den e pais: Luis Calle Serna, alias "Comba"; Daniel "El loco" Barrera, y alias "Cuchillo", pa negocia droga a cambio di arma.

"Pa motibo di un debilitamento di e frentenan di Bloke Oriental, cu tabata e structuranan mafioso di FARC, e negoshi a concentra na frontera", un di e investigadornan di polis a laga sa.

E experto a bisa cu Frente 48 ta colecta e droga na Putumayo (na frontera cu Ecuador y Perú), Frente 30 ta proteha e movimento desde Cauca, te na Cañón de Garrapatas (Chocó) y 57 ta saca e droga na Urabá (frontera cu Panamá).

Autoridadnan Colombiano y di Merca a concentra nan esfuerzo "rina e siete caponan di droga di FARC", specialmente riba alias "Mincho", hefe di Frente 30, "cu tin un perfil puramente mafioso", cu contactonan na Centro América.

Tambe cu alias "Becerro", di Frente 57, cu a logra conexion cu suministradornan di arma na Centro América y Europa, danki na contactonan di e ex paramilitarnan di Urabá, segun El Tiempo.

E informe ta agrega cu entre e principal retonan actual di e cuerponan di orden tin e necesidad pa ataca labamento di e placa cu e gueriya ta circula den Centro América y e paisnan bisiña.

A captura 230 preso cu a hui despues di e teremoto na Chile



UN total di 230 preso a wordo recaptura den ultimo dianan, despues cu nan a logra hui pa motibo cu e prisonnan na unda nan tabata cera a cay durante e teremoto di dia 27 di februari ultimo, segun informacion di Gendarmería (polis militar).
Director di e institucion militar encarga cu cuido di prison, Alejandro Jiménez, a bisa periodistanan "cu tabatin huimento den cuater prison di Constitución, Coronel y Arauco.
Un total di 446 persona a hui y te awor a recaptura 230 preso".
"Nos por a avanza bastabte cu Polis di Investigaciones y e Carabineronan den e recaptura di e presonan", e funcionario a bisa, y a aclarea e cifranan entrega siman pasa pa e fiscal regional di Bío Bío, Ximena Hassi.
E fiscal a bisa cu "tin como 350 pa 400 preso cu ainda ta profugo, pero nos ta trahando riba esey cu polis".
Jiménez a bisa cu "probablemente hopi di e presonan lo a bay pa nan region of di nan famia, pa por haya proteccion y sconde", un motibo pakico ta traha cu e dos cuerponan di polis den e buskeda di e presonan, e'la declara.

Uribe ta bisa cu Venezuela kier impone un candidato presidencial



PRESIDENTE di Colombia, Álvaro Uribe, a adverti cu tin gobiernonan stranhero cu kier "impone" candidatonan presidencial den e eleccionnan di dia 30 di mei venidero.

"Colombianonan no por permiti pa gobiernonan stranhero pone presion pa nos elegi un candidato presidencial cu nan kier", e hefe di Estado a bisa sin precisa na cual gobierno y na cual candidatonan e ta referi.

"Mi ta laga boso cu e preocupación ey", ta tur loke e'la bisa den un entrevista cu Radio Rumbo na Soacha, sur di Bogotá.

E presidente, cu pa razonan constitucional no por presenta pa reeleccion, a bisa cu mester elegi un candidato cu e colombianonan kier.

Mester elegi "e maneho cu e colombianonan kier, no e maneho cu nan kier impone riba nos di pafo", e'la subraya.

Desde filanan Uribista y di partidonan aliado di Gobierno na cantidad di ocasión a acusa oposición di ta cercano na e Gobierno Venezolano, cu cual Uribe, cu desde 2002 ta na poder, tin un relacion hopi iregular.

Desde augustus ultimo e las relacionan ta "congela" pa decision di e presidente Venezolano, Hugo Chávez, cu asina a actua contra un acuerdo di cooperacion militar firma pa Colombia y Merca.

E Ministro Venezolano di Relacionan Exterior, Nicolás Maduro, a bisa cu Gobierno di Chávez ta spera "cu por establece relacionan claro, basa riba respet, cu e proximo presidente Colombiano".

Tropanan di Merca ta bay di Haiti



TROPANAN Mericano ta saliendo di e capital Haitiano, loke a causa temor entre e habitantenan cu e ayudo internacional lo ta disminuyendo a pesar cu ciudad ta sigui hundi den miseria.

Mientras e soldadnan ta empaca nan pertenencia y a cuminsa regresa nan pais den fin di siman, e haitiano y algun trahador di ayudo humanitario ta pountra nan mes si e forzanan di paz di Nacionnan Uni y polis local lo ta suficiente pa cumpli cu e tarea di mantene orden. Mas cu mey miyon hende ainda ta biba den campamentonan grandi cu ultimamente a bira mas incomodo pa motibo di e temporada di yobida cu a cuminsa mas tempran.

Algun tambe ta teme cu e salida di e soldadnan Mericano ta un indicacion di un disminucion di e interes internacional pa e problemanan di e pueblo Haitiano despues di e teremoto di dia 12 di januari.

"Ami ta desea pa nan keda na Haiti te ora e pais wordo reconstrui y tur hende por bay nan cas", Marjorie Louis, di 27 aña y mama di dos yiu, a bisa mientras e tabata cushina pa su famia tiba un candela di carbon den e stadion nacional.

Autoridadnan Mericano ta bisa cu e retiro di tropa no ta un indicacion cu e compromiso pa Haiti ta menos, sino cu e ta solamente un cambio di operativo. Awor e seguridad lo ta responsabilidad di e cuerpo di paz di ONU, integra pa 10.000 efectivo, y polis Haitiano.

Un cantidad chikito di mericano – e cantidad exacto ainda no a keda determina – lo ta necesario den e pais segun ONU y gobierno Haitiano retoma e control, segun general Douglas Fraser, director di Comando Sur di e cuerponan Mericano, cu ta encarga cu e operativo na Haití. "Nos mision a wordo casi completamente cumpli", Fraser a bisa.

E cuerponan Mericano a yega poco despues di e teremoto pa atende cu heridonan, proporciona alimento y awa di emergencia, y impedir brote di violencia entre e habitantenan desespera. Tambe nan a yuda normaliza e funcionamiento di aeropuerto y waf.

No tabatin violancia general, pero seguridad ta sigui ta motibo di preocupacion. Un multitud diabierna ultimo a para un convoy di ONU cu tabata transporta alimento di Gonaives pa Dessalines, y a sakea dos truck prome cu cuerponan di paz a yega y recupera control, segun funcionarionan di Nacionnan Uni (ONU).

Hueznan Spaño ta exigi respet internacional pa nan trabao

CONSEHO General di Poder Hudicial (CGPJ), e organo di gobierno di hueznan Spaño, a exigi "e maximo respet, nacional y internacional" pa nan independencia y nan trabao hurisdiccional despues di declaracionnan haci riba algun magistrado pa dirigentenan politico.

Den un declaracion institucional, e organo di huez ta referi na e "informacion, comentario y opinion" cu politiconan Spaño y stranhero a expresa den ultimo dianan pa loke ta e maneho cu Tribunal Supremo Spaño ta sigui contra e huez Baltasar Garzón y e veredicto den cual e magistrado Eloy Velasco ta mustra riba indicacionnan di e cooperacion di Venezuela cu ETA y FARC.

E ministro di Asuntonan Exterior Venezolano, Nicolás Maduro, a declara cu e huez Spaño Eloy Velasco ta vincula cu e "mafia" di e ex hefe di Gobierno, José María Aznar "y cu e peor di Partido Popular (PP)", e principal partido den oposicion na España.

Otro asunto relaciona cu e mundo hudicial cu ta motibo di debate na Spaña ta e dos casonan habri den Tribunal Supremo Spaño contra e huez Garzón pa a declara su mes competente pa investiga e crimennan di Franquismo y pa algun pago cu e magistrado a ricibi di Banco Santander durante su estadia na Universidad di New York.

E presidente di Gobierno Spaño, José Luis Rodríguez Zapatero, a bisa cu e ta respeta actuación di husticia pero a destaca "e balentia" di Garzón y su "trayectoria".

Den nan declaracion, e Consejo General di Poder Judicial ta exigi "maximo respet, nacional y internacional, pa cu e independencia y e funcion jurisdiccional di huez y cortejan Spaño".

Nan ta bisa, ademas, cu "e desaroyo di e funcion hudicial tin mester di un ambiente calmo pa por eherce mas adecuadamente" y e ambiente ey "ta difícilmente compatibel cu declaracionnan cu ta produci un efecto negativo di e trabao di e hueznan, causando desconfianza den un Poder basico di e Estado".



E lider di Partido Popular, Mariano Rajoy, a lamenta cu Zapatero ta apoya Garzón publicamente y no ta haci mescos cu Eloy Velasco, cu a bisa "cu e'la wordo insulta" pa Gobierno di Venezuela.

E vocero di Asuntonan Exterior di PP den Congreso tambe a expresa su "profundo lamento" pa e "reaccion violento y baho" di e canciyer Venezolano contra Velasco y Aznar y a lamenta cu Gobierno Spaño no a sali na nan defensa.



'The Hurt Locker' a arasa den Oscar y Bigelow ta haci historia








'THE Hurt Locker' a arasa diadomingo cu seis Oscar, incluyendo mihor película y mihor director pa Kathryn Bigelow, cu a haci historia come prome dama pa bay cu e reconocemento aki. Argentina a sorprende hibando e Oscar pa mihor película stranhero cu 'El secreto de sus ojos'.
"No tin manera pa describí esaki, e ta un momento den un vida", tabata e expresión emociona di e cineasta, cu ademas den ambos categoría a derota su ex esposo James Cameron, director di e dos peliculanan mas popular den historia: 'Avatar' y 'Titanic'.
"Mi tas pera di ta e prome den hopi muher ... y lo mi ta agradeci si mi por inspira otro cineastanan, homber y muher", e'la añadi despues den e sala di prensa. "Esaki ta un experiencia cu ta hacibo humilde".

Tiroteo na Walmart di Texas: un morto y un oficial herida

UN tiroteo na Texas a termina ayera cu un sospechoso morto den un tienda Walmart y un polis herida, segun informacion di autoridad.
Texas – E violencia a cuminsa merdia na Greenville, na como 19 kilometer zuidwest di Commerce, un pueblo di 8.000 habitante ubica na 96,5 kilometer noordoost di Dallas, ora polis di e ciudad a ripara cu individuonan den un Ford Mustang cora tabata tira riba e brug den Wesley Street.
Poco minut despues, segun e corant The Dallas Morning News, polis a cera a auto casi na frontera di e ciudad. E agentenan a laga sa cu un homber tabata apunta nan cu un arma di candela, y pesey nan a tir'e.
E sospechoso despues a bay den e tienda Walmart riba Interstate 24. Kala Ryan, un waitress den un restaurant cercano, a bisa e corant cu e'la mira con e agentenan di polis tabata confronta e e individuo den e stacionamento di auto.
"E polisnan tabatin nan arma apunta riba e sospechoso y tabata trata pa esaki baha su arma", Ryan a bisa.
Pero e homber a core bay den e tienda caminda, aparentemente, un subhefe di polis di Delta County, cu no tabata na warda, a confront'e.
"Testigonan a bisa cu tabatin por lo menos ocho tiro den e confrontacion", e corant ta informa.
Empleadonan di e tienda y algun cliente cu tabata eyden a sali core pa busca caminda di sconde.
"E sospechoso a wordo alcanza pa e balanan y a muri", e corant



ta añadi, y e subhefe di polis di Delta a wordo transporta herida pa Centro Médico East Texas na Tyler.
Polis no a duna nomber di e oficial herida ni di e homber morto.

Stichting Arubiano – Fundacion nobo na Hulanda



















SEMPER tabata e deseo di Roy Kelly pa bini un dia cu un fundacion netamente Arubiano pa yuda engrandece e cultura Arubiano na Hulanda.
Roy no ta un persona desconoci na Hulanda como cu e ta fundador di e website mas bishita bao di arubianonan na tera friu, www.Arubiano.eu. Roy ta yiu di Shon Pa Kelly y ruman homber di Rey di Tumba 2010, Jeffrey Kelly.

Cu ayudo di Ina Maduro (tesorera), Vanessa Kelly (secretaria) y Addonsito Croes (comisario) e luna aki finalmente Stichting Arubiano a keda funda.
Riba nan mesun costo e 4 personanan aki a decidi pa uni forza y lanta e fundacion. Cada un di nan ta personanan cu tin experiencia den promocion di cultura Arubiano.

Algun cos cu ta riba agenda ta lanzamento oficial na un forma festivo cu lo tuma lugar dentro di poco. Tambe eventonan cu tin di haber cu mantencion di e cultura Arubiano bibo na Hulanda entre otro un Special Award nobo ta na caminda. Tambe estimulo di escritornan Arubiano cu talento grandi pero cu no tin e caminda corecto pa cana ta den plannan di e fundacion aki.

For di aki Fundacion Arubiano kier manda nan mensahe pa tur arubiano pa semper tene e cultura di Aruba na halto demostrando na mundo henter con grandi y inovativo nos como arubiano ta.

Cualquier idea cu por contribui na engrandece nos cultura ta bonbini. E forma pa haci esaki ta door di bishita nos website www.stichtingarubiano.com (contact bestuursleden).
Tambe por manda un email na cada un di e miembronan:
Presidente: Roy Kelly, Roykelly@stichtingarubiano.com
Tesorera: Ina Maduro, Laina@stichtingarubiano.com
Secretaria: Vanessa Kelly, Vanessa@stichtingarubiano.com
Comisario: Addonsito Croes, Addonsito@stichtingarubiano.com

Riba e website hopi informacion ta ser brinda na nos bishitantenan di habla Hulandes y Papiamento. E arubiano di trimester ta un seccion clave, cuminda Arubiano, bida en general na Hulanda, direccionan importante di otro fundacionan y mentornan y tambe informacion tocante di e Himno y Bandera di Aruba ta ser haya.

Despues di tres luna di trabao intensivo

Minister Richard Visser ta un di e promenan pa entrega su nota di maneho y presupuesto 2010





"MI mester admiti cu e no tabata un proceso facil. Mi hendenan a hinca hopi ora y nos a reuni dianan largo pa por keda cla cu nos presupuesto" asina Minister dr. Richard Visser, encarga cu Salubridad Publico y Deporte a duna di conoce na momento di entrega su nota di maneho y presupuesto 2010.

Na momento di cambio di gobernacion, e Ministernan nobo ta haya nan mes ta atende cu e cambio di maneho en general y na mes momento a hay'e ta atende cu prespuesto tambe. Ta pesey Ministerio di Salubridad Publico y Deporte tabatin un reto grandi den preparacion di presupuesto 2010 cu lo bay t'e prome presupuesto completamente bao di Gabinete Mike Eman.

Despues di a asumi e puesto como Minister, dr. Richard Visser a haye cu dobel trabao, den sentido cu mester a reevalua henter e sistema di Salubridad Publico, haci cambio den e Hunta Comisario di AZV, cu tabata un batata cayente y simultaneamente pone su departamentonan traha riba loke lo mester bay wordo hinca den presupuesto 2010.

Minister Visser a bisa den preparacion di e presupuestonan di Salubridad Publico y Deporte cu tur dos ta mes importante, pasobra deporte tin di haber cu salud.

Hiba un bida sano practicando deporte, a lo largo lo reduci e gastonan den Ministerio di Salubridad Publico, pasobra nos lo tin un poblacion bibando un bida mucho mas sano. Den cuadro di esey, a sali for di e punto di bista cu ambos Ministerio tin e mesun peso.

E equipo completo cu ta traha cu Minister dr. Richard Visser a bin ta trahando tres luna duro, haciendo dos trabao pareu y nan por hala un rosea di alivio awor, pasobra a yega asina leu cu a entrega e presupuesto y nan ta un di e prome Ministerionan pa haci entrega di e Nota di Maneho di 2010.

Naturalmente esaki tin cu cana su caminda, pasando e departamentonan concerni pa finalmente haya e aprobacion di Parlamento despues di tratamento.

Ta masha importante p'e presupuestonan wordo trata rapidamente, ya cu di e manera aki e Gobierno cu ta carga e signatura di Gabinete Mike Eman por cuminsa ehecuta su propio maneho cu nan a stipula y di cual pueblo a vota pa nan den eleccion di september 2009.

Hyacintha Wever-Duarte, despues di 42 aña di servicio leal a dicidi di baha cu pensioen adelanta

TUR cos bon den bida tardi of tempran tin cu yega su final y despues di 42 aña di servicio leal, Hyacintha (Chenta) Wever-Duarte a dicidi di baha cu vervroegd pensioen di Caribbean Mercantile Bank N.V.

Gerencia di Banco a tuma e oportunidad pa especialmente expresa nan mas profundo respet y aprecio pa su profesionalismo di e ultimo 42 aña y contribucion na Banco.

Javier Wolter a expresa cu tabata un previlegio pa traha cu Chenta durante e ultimo 25 aña y mientras cu no ta tende of wak mucho di Chenta, por drumi tranquil anochi cu e departamento ta den bon man. Chenta Wever-Duarte a cubri varios posicion den banco, pero e ta mas conocí den "Letters of Credit and Collections" cual e ta responsabel p'e pa basta aña.

Di e potret adhunto e ta duidelijk cu Chenta ta masha gustá y aprecia pa su coleganan, especialmente pa su bon sentido di humor. Masha danki Chenta pa un trabao bon hací.



Reuma Vereniging Aruba cu interesante charla di sr. Carlos Chang



DIADOMINGO 7 maart, Reumaruba a organisa un mainta informativo tocante salud pa su miembronan. Esaki a tuma lugar na Club Don Bosco na Noord. Interesadonan cu no ta miembro tambe tabata bon bini. Invitado especial tabata sr. CarlosChang, kende a elabora riba e daño cu nos ta haci nos mes ora nos come cuminda cu ta malo pa nos salud. Nos tin demasiado acido pa den nos curpa y esey ta manifesta su mes den hopi sorto di dolor. Tambe nos tin cu corda saca tur loucal cu ta toxico den nos curpa.

E sala tabata yen y e publico a haya chens pa haci tur clase di pregunta cu nan tabata desea.

Regularmente Reumaruba ta tene charlanan informativo y educativo pa su miembronan.Tur paciente cu ta sufri di reumatismo por acudi na Reumaruba si nan ta desea di bira miembro. Por yama 560-6590 of 582-5449 y puntra pa Brenda of Salome.

Norman Kuiperi ta join General Store como hefe di Human Resources

SR. Kenneth Ponson a presenta e reto na Norman Kuiperi p'e bira Hefe di nan Departamento di Human Resources, mirando tur locual nan tin planea como expansion pa General Store.

Durante e ultimo 10 añanan General Store a crece di 12 empleado te na un organizacion di mas di 45 colaborador cu ta traha duro y incansablemente.

Den e temponan aki cu nos economia ta dificil training continuo y mehoracion di personal ta sigur e prioridad pa General Store cu kier permanece e mihor den su ramo.

Como parti di e plannan di General Store pa amplia y crece ta ofrece programanan continuo di training pa profesionalnan local y tambe di e compania "Do It Best". Henter e staf y personal lo sigui diferente curso y seminario, cuminsando di e relacion y servicio n'e cliente te cu e tecnicanan di benta y conocimento di producto.

Aparte di ta encarga cu administracion y trayectoria di empleadonan, Norman Kuiperi ta responsabel tambe pa schedule tur e training y seminarionan.

General Store ta tene tambe su reunionnan di staff semanalmente den preparacion p'e gran apertura di General Store Do It Best na Savaneta cu ta habri su portanan na luna di juni 2010.

Na januari y februari di 2010 un grupo di 7 empleadonan clave a completa exitosamente caba e seminario "Creando un Plan di Servicio di Calidad pa General Store" cu lo comparti esaki den e lunanan benidero pa henter e staf y personal di General Store.



Graduadonan di urso "Supervision Profesional Basico" na B&P Interface Training

RECIENTEMENTE un grupo di 14 empleado for di e sector priva y sector publico, a sigui e curso di B&P/ Interface "Supervision Profesional".

E obhetivo di e curso intensivo aki di 6 dia, tabata pa adkeri conocimento importante di supervision y pa ricibi e hermentnan necesario con pa supervisa trabao. Tambe pa siña con pa fortalece e efectividad di supervision p'asina crea un team cooperativo cu ta produci na trabao. Despues di e curso aki nan por sigui p'e curso Supervision Profesional Avansa. E curso a wordo presenta dor di sra. drs. Ina Croes, trainer certifica den servicio di B&P/ Interface Aruba. Esnan cu a gradua ta: Edward Angelo Blanco, Clariss Willems, Gina Farro, Karen Harms, Zulaima Angela, Zayenne Steigenberger, Jose Luis Rodriguez, Elton Tromp (no ta riba foto), Claudia J. Odor-Castro y Lilian Dirksz. Un palabra di felicitacion ta bai na tur e graduadonan.




Baile Nacional
Blauwe Bal
MUSIC
EQUA
TSUNAMI
tsunamiaruba.com
Claudius & O.R.E.O.
Fecha: 18 di maart 2010
Ora: 9:00 pm-3:00 am
Lugar: Renaissance Convention Center
Musica: OREO y Tsunami
Entrada pa pareha: F200,=
Dress code: Aruban Elegance
Carchinan obtenibel na: Plaza Book Shop, Patrice Toys & Gifts na San Nicolas, Birkenstock y Valero Boulevard.
Pa mas informacion: E-mail: fund.promociondianacional@gmail.com of Tel 740-0978 of 593-3391
Sponsored by
KEEP WALKING
JOHNNIE WALKER.
aruba trading company
HPNOTIQ

Xpresa bo mes

noticia@awemainta.com

**Tur comunicado o remetido cu ser manda pa AWEMainta mester inclui nomber, fam y number di telefon di e remitente.
AWEMainta ta keda cu e derecho reduci of edita esakinan pa publicacion.**

Na Ministernan concerni

Cuminsa tuma medida contra di Compra y Benta y "Encomiendas"

Cu sigur ta stimula tanto ladronicia.

A bira tempo pa cuminsa elimina tur negoshinan di Compra y benta y e supuesto encomiendasnan.

Sea cu ta minister di Labor, di Husticia, di Economia, o di Finanzas,

1. Na Minister di Labor paso mayoria biaha ta e mes un kring di familiares ta traha den e tipo di negoshinan aki, (Manpowerplan ta legal y ta wordo sigi al pie de la letra?)

2. Na Minister di Husticia lo mester aumenta castigo pa e ladron y su complice oficial cu ta cumpra e joyasnan y articulonan horta aki. Ya cu e manera di procede di e tipo di e negoshinan aki totalmente ilegal decepcionante y ta laga masha hopi mes di desea, mester investiga nan a fondo, ya cu tur ta di stranhero y un ta tapa pa otro y sconde pa nan paisanonan o chollernan y ta zorg pa saca e articulonan horta di inmediato pa exterior y nos hendenan drechi ta esnan cu ta sali perhudica.

3. Na Minister di Finanzas laga controla si nan ta cumpli cabalmente cu nan obligacionanan e.o: Verzamel Loonstaat mensual nan Winst belasting, nan Kas / Accounting etc etc.

4. Na Minister di Economia e negoshinan aki ta trece un decadencia total pa nos mercadeo / economia, y tambe e placanan cu ta wordo manda afo.

Pakiko nos tin nos Servicio Postal Nacional? Aki ta caminda cu nan por hasi uso pa manda placa y nan z.g."encomiendasnan, o na kualkier Speed Delivery cu si ta mundialmente reconoci y stop cu envios / encomiendas cu ta wordo dirigi bou di mayoria di don nadie, complice di ladronicia.

Por fabor cuminsa na sera e tipo di negoshinan aki, paso unico cos cu esakinan ta trece cu ne ta pa stimula mas y mas ladronicia pa nos isla.

Na Aruba nos no ta conoci cu cierto tipo di cosnan aki, e no ta nos cultura, lo unico cos cu ela hasi ta aumenta nos ladronicia, cu sa na unda tin e facilidad pa por haña e placa facil aki cu no ta nada compara cu e costo cu e victima si a paga pa su compra. No por t'asina cu hendenana drechi cu sodo di nan salario ta inverti den sea oro, laptop o cosnan valioso y sentimental pa nan, anto pa ladron bin bo cas y horta bo sin ningun consideracion. E aumento di ladronicia ta debi na e hecho di por ricibi placa "contante y sonante". Y e complice di compra y benta/ encomiendas ta haña e material horta na prijs di baca flaco, pa algo cu ni e ladron como e como cumprado complice(heling) di e negoshinan aki a inverti un solo cent. Asina ta nos por considera cu tur 2 ta ladron y ta e benificiadonan / probechadornan total.

Nos por a lesa den nos medionan di comunicacion cu na San Nicolaas a pidi pa gobierno yuda pa stop e tantisimo ladronicianan. Algun siman pasa Huez a cuestiona di un luga na Tanki Leendert cu e.o ya a transporta joyasnan horta den un tempo record, y nos ta conoci cu e caso aki ta bolbe ripiti, ya cu a bai busca joyasnan horta eynan, pero un biaha mas a nenga retundamente cu nan a ricibi e joyasnan horta, ya cu tur cos a wordo manda pa smelt caba pa exterior, y asina lo sigi si no baha pisa riba e tipo di negoshinan aki, y hisa castigo pa tanto e ladron como e cumprado.Ta hopi hende ta sufriendo pa ladronicia dor di hendenan sin escupulo cu no sa cuanto un hende ta pasa pa yega na algo.

Ta pesey tur hende cu a yega di pasa den algo similar demostra bo malcontento pa e bagamunderianan aki por caba y pa nos ser scucha dor di nos gobernantenan. HELP POR FABOR , Ta basta!!!

Algun victima di ladronicia.

Cinco motibo pakico SAR ta contra idenficacion obligatorio na UA

SAR ta mira e introduccion manera un kiebro di palabracion of contrato entre studiante y Universidad. Ora un persona huur un apartamento e doño ta presenta su condicionnan. Por ehempel mester paga huur adelanta, ta conveni minimo un aña di huur y no mas di dos persona por drumi den e apartamento. Cu pagamento di e huur e huurdo ta haya e derecho di usa e apartamento bou di e condicionnan cu a wordo conveni cu e doño pa un aña largo. E doño tin e deber di tolera cu dos persona por drumi den e apartamento y e no por cambia e condicionan di e huur door di exihi cu solamente un persona ta keda drumi den e apartamento. Pues e no por cambia e contrato unilateralmente. Esaki ta un caso simpel y tur hende ta compronde esaki. Ora un studiante paga su college- en inschrijfgeld un contract ta wordo sera cu universidad. Universidad ta pone su condicionnan pa admiti un studiante y ta pone e condicionnan cu un studiante tin cu cumpli cu ne. E condicionnan cu Universidad ta pone pa studiantenan ta wordo poni riba papel den diferente "reglementen". Den ningun reglement pa e aña universitario 2009-2010 por deriva cu studiantenan mester identifica nan mes pa por drenta e edificio di universidad y pa por usa p.e. bibliotheek y cantina. Door di bin cu e medida di identificacion Universidad ta cambia e contrato unilateralmente.

E medida di identificacion ta un violacion contra e privacidad di un studiante riba diferente nivel. Un ehempel ta lo siguiente: E carchi di studiante ta indica e.o. e number di un studiante. Cu e number aki por haya tur informacion tocante e progreso di e studiante.

Tur resultado di tentamen ta wordo poni riba un borchi pero pa motibo di privacidad no ta pone nomber di e studiantenan riba e listanan pero solamente e number di studiante.

Door cu e bewaker y/o personanan na porta por tuma nota di e numbernan di e studiante un tercero por haya facilmente informacion confidencial di un studiante.

Seguridad na Universidad ta bin na peliger door di introduccion di e medida.

Pa por eherce control a percura cu universidad awor tin solamente un entrada cu tambe ta salida. Tur otro salida di emergencia ta wordo sera actualmente hermeticamente na candal. Den caso di candela of otro calamidad tur e mas o menos 500 studiantenan mester wordo evacua door di un salida di mas o menos 80 cm di hanchura.

E medida ta crea mas problema en bes di solucion pa e problema insignificante of no existente. Por menciona : division bou di studiante, discriminacion, claustrofobia bou di algun studiante, menos participacion di studiante, malcontento/ insatisfaccion bou studiante. Miedo pa no por drenta si pa algun of otro motibo bo lubida bo carchi na cas.

E medida lo contribui na un aumento drastico di e college- / inschrijfgeld pa e aña 2010-2011 kisas te hasta cu AWG. 300,=. Pa motibo cu a tuma personanan den servicio pa ehecuta e medida innecesario aki mester pone placa disponibel pa paga nan salario/ compania. E placa aki lo mester bin di e aumento di e college-/ inschrijfgeld. Conscientemente no a scohe pa solucionnan mas barata manera, por ehempel, un porta unda mester swipe pa e por habri. Esakinan ta solamente 5 motibo di nos lista largo.

SAR - E movimiento di studiante cu ta contra e introduccion di e medida di dentificacion na Universidad

Mr. Desiree G. Croes, Directora di Arubahuis

"Oportunidad y inspiracion, padilanti den tempo di crisis"





DEN HAAG - Riba invitacion di "Nederlandse Vrouwen Raad y Landelijk Overleg Minderheden", Directora di Cas di Aruba sra. mr. Desiree Croes a atende tayernan duna dor di diferente muher profesional na Den Haag. E enfoke principal durante e celebracion di "Dia International di Hende Muher" na Den Haag t'e oportunidadnan p'e hende muher durante e crisis financiero.

Sra. Marja van Bijsterveldt, Secretaria di Estado di OCW (Onderwijs, Cultuur & Wetenschap) y di Emancipacion a inicia e atardi cu un bunita discurso, reflehando riba e importancia di enseñansa pa hende muher, en especial den tempo di crisis.

Un crisis financiero ta wordo sinti dor di esnan mas debil prome y demasiado hopi biaha ainda den casonan asina t'e hende muher, y na Hulanda en especial hende muhernan stranhero cu t'esnan prome afecta. Sra.Marja van Bijsterveldt a bise masha simpel mes: "Pa keda cas haci nada, sin trabao y cu preocupacion financiero, mihor bay sigui un estudio of curso pa despues di e crisis bo tin mihor oportunidad riba un trabao cu ta paga mas".

Cada profesional n'e tayer tabata compaña a pa un rolmodel femenino den comunidad di Den Haag cu "a beat the odds" dor di a progresa apesar di hopi dificultad.

Mr. Desiree Croes ta di opinion cu emanicipacion y participacion di hende muher den asuntonan di maneho di un pais mester wordo encurasha, tambe na Aruba, unda apesar di trato y oportunidad igual cu e hende muher tin, ainda nos ta den minoria den posicionnan clave tanto den sector priva como den sector publico.

Mas hende muher mester ta den funcionnan unda desicionnan pa futuro di nos pais ta wordo tuma. Esaki pasobra cu aunke mas cu 50% di nos poblacion ta hende muher, te ainda ta un grupo mas chikito di hende homber ta den posicion pa tuma decision.

Nada contra hende homber, pero hende muher mester por participa mas den e proceso di maneho di nos pais. Manera nos sa enseñansa t'e yabi pa exito, pero tambe e yabi pa habri e cahita di ideanan creativo y pensamento critico: E yabi pa logra un bista independiente di e casa y otronan rond di bo cu ta influencia bo y algun bes hasta manipula bo.

Pa un hende muher ta masha importante pa realisa esey. Y di un bon enseñansa henter un comunidad ta beneficia, ya cu estadisticanan ta mustra cu un persona cu un bon estudio tin dos bes mas chance pa haya trabao, y 5 bes menos chance pa cay den criminalidad.

Shen aña a pasa, dia 8 di maart 1910, e fecha specifico di 8 di maart aki a wordo apunta como un dia universal. A scoge p'e fecha aki pa recorda e lucha incansabel di trahadornan femenino den fabricanan na Merca cu a subi caya riba 8 maart 1908 pa protesta contra nan situacion di trabao inhumano, pero tambe- y esaki ta sumamente importante- pa nan derecho di voto.

Dia 8 di maart 1910 a tuma e decision pa haci e dia aki uno di celebracion universal.

E aña aki ta net 100 aña pasa.

Hopi pais na mundo ta celebre cu conferencianan di y pa hende muher, y na trabao y cas ta celebre dunando e hendenan muher flor of un caha di chocolati.

Enbes di esaki, mr. Desiree Croes ta kere ta mihor pa organisa eventonan unda hendenan muher por refleha riba e pregunta cardinal: 'Unda nan ta para den bida y unda nan kier bay', cada un como individuo, los di famia, casa y yiunan.

Dia Internacional di Hende Muher mester ta mas cu un momento pa treat bo colega, casa of mama riba un cena, si no un momento pa traha riba metanan comun pa tur hende muher: Haciendo nos mes e pregunta: 'Kico nos falta pa yega eynan, unda nos por participa mas den crea un mihor comunidad pa nos mes, nos yiunan y nan yiunan.'

Den corto, hende muher mester haya y tuma e oportunidad di desaroya su mes lo maximo posibel, kere mas den su mes y realisa cu ambicion no ta un palabra malo. Pues, sigui bay dilanti, tambe den temponan dificil.

Sra. Roxienne Albertina, Gobernador di Division A di Toastmasters dispuesto pa asisti Aruba Toastmasters pa reculta mas miembro











DEN fin di siman pasa, Aruba Toastmasters Club a ricibi bishita di e Gobernador Division A, perteneciendo na Districto 81 di Toastmasters, sra. Roxienne Albertina.

E motibo pa su bishita ta pa asisti e directiva den su esfuerzonan pa rebiba e club di Aruba cu ta inactivo desde 1994.

Sra. Albertina a yega diahuebs mainta y hunto cu e directiva di e club a cuminsa traha mesora riba e proyecto. A bishita varios medio di prensa, unda a duna di conoce kico ta Toastmasters y pakico e t'asina importante pa participa den e organisacion aki.

Durante diahuebs y diabierna a haci bishita na medionan di comunicacion, mientras cu diabierne anochi, a tene un anochi informativo habri pa publico. Durante e sesion informativo aki a duna splicacion, na placa chikito, n'esnan presente, kico e programa di Toastmasters ta ensera.

A splica e programa di Toastmasters, a introduci esnan presente na Toastmasters International, via web-site y a duna un splicacion di con Toastmasters ta funciona.

Sra. Roxienne Albertina su bishita a finaliza diasabra atardi, ora el a biaha bek pa Corsow, unda e ta staciona. Segun su version, satisfecho cu e programa di Aruba y contento cu nos a logra nos meta.

Durante e siman cu ta nos dilanti lo tramita tur papeleo necesario pa registra Aruba Toastmasters Club un biaha mas na Toastmasters International, p'asina cada miembro por disfruta di tur e beneficionan cu miembrecia na un organisacion prestigioso manera esaki ta ofrece.

Prome cu fin di maart, sra. Roxienne Albertina lo ta di regreso na Aruba pa ta presente na e reunionan cu ta wordo prepara p'e Directiva di Aruba Toastmasters Club, caminda tur e miembro nobo lo por experiencia con Toastmasters ta traha pa yuda su miembronan siña: Papia den publico, comunica mihor, prepara- participa- y/of dirigi un reunion profesionalmente y abilidadnan di liderazgo.

Tur esaki den un ambiente agradabel sin presion y cu asistencia di persona capacita y cu aña di experiencia.

Si abo ta desea di forma parti di Aruba Toastmasters Club caminda bo por siña tur e temanan anteriormente menciona, cu lo beneficiabo no solamente den bo bida profesional, sino tambe den bo bida personal y den bo relacionan den comunidad, tuma contacto cu Aruba Toastmasters Club, mandando un mail na: ToastmastersClub.Aruba@yahoo.com.

Reunion General di Aruba Softball Bond

DIASABRA 6 di mart ultimo den Centro di Bario Dakota, Aruba Softball Bond a organiza un reunion informativo pa su miembronan, pa asina duna informacion completo di e reunion general proximo, cu lo tuma lugar diaranson 31 di mart venidero.

Tin cu menciona cu den e ultimo 10 aña, nunca tabata tin tanto team presente na un reunion di Aruba Softball Bond. Di e 22 teamnan cu a cuminza campeonato, 17 a haci acto di presencia.

Pa e reunion informativo aki, tabata presente Julio Hellburg, representando ISF, kende a duna un splicacion amplio y claro di tur procedura cu lo tuma lugar pa cu e reunion general proximo. Tambe el a gradici Aruba Softball Bond pa a co-opera cu e procedura for di comienzo di e campeonato te cu na final cu e reunion general proximo. Tambe el a haci un peticion pa e teamnan yega atrobe masalmente pa cu e reunion general, pa asina ey dunan nan voto pa forma un directiva, cu lo mester sigui traha pa softball. Sr. Hellburg tambe a reacciona riba preocupacion di un manager tocante e arbitrahe durante wega, na unda cu el a reacciona cu e tema ta uno delicado pa ambos partido, pero sigur ISF ta teniendo bon cuenta cu esey.

Di nan banda algun umpire a reacciona cu managernan tambe mester ta na altura di nan reglamento.

Fechanan cu mester tene bon cuenta cu ne, ta 16 di maart cu lo ta e ultimo dia pa entrega nomber pa postulacion pa president y miembronan di directiva.
Esaki mester wordo entrega na oficina di ASU den oranan di oficina. Tambe por entrega nombernan pa forma parti di e diferente comicionan cu lo mester wordo nombra dia di reunion general.

Otro fecha importante ta 23 di maart, cu lo ta e dia cu tur team lo por pasa busca nan secundo convocacion. Esaki lo wordo reparti durante un actividad, na unda lo reparti e premionan pa e campeonato fastpitch cu a caba di termina. E lugar y ora di e actividad aki. lo wordo anuncia despues.

Por ultimo tur hende presente a haya turno liber pa despues e president duna sr. Hellburg e oportunidad di clausura e reunion cu algun palabra.

Un danki sigur pa sr. Zarra y famia di Dakota pa a co-opera pa cu e uso di e sala di Centro di Bario Dakota, pa e reunion informativo aki.

Mervin Wyatt Ras

MEP trendsetter pa derecho di hende muher na Aruba

RECORDANDO e fecha di ayera di Dia Internacional di Hende Muher, drs. Mervin Wyatt Ras, miembro di fraccion di MEP, a probecha pa recorda e fecha aki y repasa con e situacion ta aki na Aruba.
Segun sra. Mervin Wyatt Ras, na otro pais esaki ta un dia liber, pero na Aruba nos no a yega asina leu ainda.
Tin mas cos cu mester wordo logra ainda p'e hende muher manera derecho di pago igual cu e ser masculino, posicion igual den negoshi y politica, hende muher mester probecha mas y sigui educa su mes mas; y combatimento di violencia contra hende muher (abuso sexual).

Pero tambe tin cosnan positivo, p.e. tin Huez y Procurador femenino, tambe Ministernan. Y inclusivo un hende muher a yega di ocupa e presidencia di Parlamento.

Pa loke ta MEP mes, el a bisa cu e partido ta un trendsetter pa duna balor n'e ser femenino, manera p.e. den añanan '70 tabatin un lider di fraccion femenino, sra. Grace Bareño, y despues varios miembro femenino a drenta Parlamento, a bira Minister of Presidente di Parlamento.
MEP su fraccion ta conta cu 50% hende muher. MEP tambe a traha varios ley na bienestar di e hende muher, manera esun di stalking y esun di zwangerschap verlof.

E politico ta bisa cu esaki mester ta sigui un dia pa sigui refleha y pidi mas respet y mesun derecho.

INDEXERING
Tambe el a bay riba e asunto di indexering. Segun e Parlamentario, no tin indicacion ainda cu Gobierno ta bay cumpli pa paga indexering manera e trahadornan ta pidi. Den pasado Gobierno no tabatin placa, pero asina mes a lucha pa page. Ya caba Sindicato di Polis a manda un carta pa Gobierno riba e asunto di indexering.

MEP ta sigui e desaroyo aki di serca y e ta lamenta cu nan no ta haya e documentonan concerni (e carta en cuestion), y ta nota cu no tin transparencia parlamentario manera den pasado.
Ya caba nan a aserca e Presidente di Parlamento, drs. Andy Lee na varios ocasion pa nan haya documentonan cu ta drenta Parlamento, principalmente den fin di siman.

Reunion pa voluntario di Aruba International Half Marathon

Na Alhambra Bazar diahuebs awor

IDEFRE ta invita tur voluntario di e di 25 edicion di e Aruba International Half Marathon cu ta tuma lugar dia 14 di maart 2010, pa un reunion informativo di sumo importancia.

E reunion aki ta tuma lugar diahuebs awor dia 11 di maart di 7:00-9:00 pm na Aladin Theatre situa na Alhambra Bazar. Riba e anochi aki ta duna informacion y ta reparti tarea na tur voluntario di e Aruba International Half Marathon. Na mes ocacion tur voluntario ta ricibi nan uniform special pa e evento di IDEFRE aki. Durante e anochi aki Alhambra Casino ta treat pasa boca y drinks na tur voluntario. IDEFRE di antemano ta yama danki na gerencia di Alhambra Casino cu durante e 25 añanan di e actividad aki di IDEFRE, ta partner di e evento.

Atencion:
Tur esnan cu ta desea di traha como voluntario na e di 25 edicion di e Aruba International Half Marathon y no a registra ainda como tal na oficina principal di IDEFRE, por haci esaki awe ainda.

IDEFRE ta spera cu tur e voluntarionan tuma bon nota di participacion pa asisti sin falta na e reunion informativo aki diahuebs proximo, 11 di maart 2010 di 7:00-9:00 pm na Alhambra Bazar. Pa mas informacion por tuma contacto cu Willy Willems of Tico Luidens na IDEFRE telefoon 582-4987.

Dos partido di futbol den fin di siman

Cu no a produci ningun dividendo pa loke ta bon futbol





ULTIMO fin di siman, pa ser exacto diadomingo ultimo, tabatin dos partido di futbol, cu a tuma lugar na Centro Deportivo Frans Figaroa na Noord. Ambos partido no a produci e dividendo desea pa loke ta bon wega di futbol. Por nota cu Aruba ta bayendo atras den loke ta bon futbol. Kico por t'e motibo, mester ser analisa profundo.

E prome partido tabata diadomingo atardi y awe nos fotografo ta presenta ta algun shot di e partido cu a bay entre Estrella y Dakota. Aki e muchanan di Santa Cruz, Estrella a propina Dakota un derota sensitivo di 5 – 1.

Dakota tin material pa bira un bon team, pero mester tin mas disciplina.

E otro partido di diadomingo aki, tabata entre RCA y Brazil Jrs. E partido a caba tabla 1 – 1. AVB a manda relato. Tur loke nos por presenta awe ta algun shot di nos fotografo, Anthony Carlo, cu nos ta kere cu por yuda den encurasha nos futbolistanan pa ta mihor.



Visser Trading ta haci donacion na Fundacion Pa Nos Comunidad



RECIENTEMENTE e compania distribuidor Visser Trading Aruba a haci donacion di 500 liter di lechi di soya na Fundacion pa nos Comunidad. E fundacion aki lo percura pa e lechi yega na esnan den mas necesidad den nos comunidad. Lechi di soya ta un bebida saludable, liber di lactose, cu ta contene ademas di proteina y fibra un substancia cu yama isoflavones. Isoflavones lo por yuda preveni cierto tiponan di cancer, osteoporosis y cierto malesanan di curazon. Manager di Visser Trading Aruba, Sr. Mulder a entrega e donacion na e project coordinator di Fundacion Pa Nos Comunidad, Claudie Wegdam.

Minister Plenipotenciario Edwin Abath, hunto cu Ahmed Aboutaleb, a bay mira wega di Sparta vs Ajax

DEN HAAG – Minister Plenipotenciario sr. Edwin Abath - riba invitacion di Director di Sparta, sr. Peter Bonthuis – a asisti e fin di siman cu a pasa n'e partido di futbol entre Sparta y Ajax. Durante half-time sr. Edwin Abath a papia cu Burgemeester di Rotterdam ing. Ahmed Aboutaleb, kende a bisa di ta apoya e cooperacion entre Sparta y Aruba.

E Alcalde di Rotterdam a bisa tambo di ta mira oportunidadnan inmenso pa Aruba si e isla estrecha lasonan duradero cu organisacion y empresanan di Rotterdam, na unda cu e cooperacion entre Sparta y Aruba, por forma un tremendo plataforma pa yega na contactonan di interes mutuo.

Minister Plenipotenciario sr. Edwin Abath a wordo compaña n'e ocacion aki pa Director di ATA Europa, sr. Humphrey Vrolijk cu na su bez a invita dos representante importante di Travel Union International (TUI), cu ta un partner strategico di ATA den promocion turistico di Aruba na Hulanda. Un personahe hopi conoci den e mundo di teatro y television, Freek de Jonge, tambe tambe tabata presente n'e partido di futbol y sera conoci cu Ministro Abath.

Aunke cu e cooperacion firma entre Aruba y Sparta ta drenta na vigor te cu prome di juni awor, ya caba por bisa cu Aruba ta probechando na abundancia di e asosiacion social aki cu e tin cu e equipo di futbol di Rotterdam.







Homber menasa cu revolver den nightclub den de la Sallestraat

DIADOMINGO madruga, den oranan di 3.20, un persona ta yama warda di polis y ta bisa nan cu e ta den un nightclub den de la Sallestraat y el a wordo menasa cu un revolver.

E ta bisa polis cu e ta scondi den baño pa scapa su curpa. Polis a bay n'e sitio, y a papia cu e guardia y tambe e doño, pero tur dos ta bisa cu no tin nada particular den e lugar. Polis a busca den tur e 4 bañonan, pero no a haya nada. Tampoco den e nightclub tabatin algo straño.

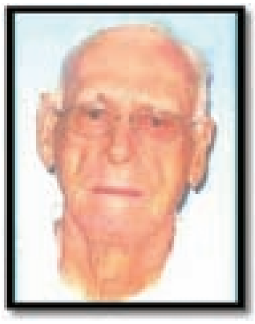
Cinco persona a bati un muher mande hospital

DIADOMINGO madruga 3.45, polis di Noord a bay Hospital, unda un muher a yega mal golpia. N'e sitio, polis a papia cu e señora M.O. naci na Aruba di 36 aña, kende no por a papia mucho, debi cu e tabata bao di influencia di sedante pa dolor. Locual cu e por bisa polis ta cu 4 muher y un homber a maltrate, como cu e debe placa. Polis a pone Recherche na altura di e caso y den oranan di mainta, e señora a bay duna keho di maltrato severo di violencia publico, riba cual tin un castigo basta pisa.

E nomber di e personanan ta conoci na Recherche.

Laga tur locual cu ta sperami ta bunita,
Laga tur locual cu mi encontra na caminda ta bunita,
Laga tur locual cu ta rondonami ta bunita,
Laga tur locual mi ta laga 'tras keda bunita
y laga esakinan keda den tur bunitesa

Nos ta anuncia cu a fayece :



Cecil Ethelbert Lejuez

***26-09-1928 † 05-03-2010**

Esposa: Brunilda Lejuez-Rasmijn

Yuinan:
Roland (Stone) Y Ruth Lejuez-Lacle
Franklin (Lilin) Lejuez

Rumanan:
Sidney Lejuez Y Famia
Clemmy Lejuez y Famia
Nevil Lejuez y Famia
Wilfred Lejuez y Famia
Francisca v/d Zee – Lejuez y Famia
Sra .Vda. Nelly Lejuez y Famia

Cunanan:
Albino Rasmijn y famia
Lorenzo asmijnR
Jozefa Maduro y Famia
Angilio Rasmijn y Famia
Cletano asmijnR

Bon amigonan di cas:
Andres y Dorilia Maduro

Famianan:
Lejuez, Rasmijn, Voges ,Lacle, Loopstok, Angela, Krozendijk, Maduro, Gumbs, Huntington, Halley, Quant,Peterson, v/d Zee,Delaney, van Delden, Danje,Werleman

Comer y compernan

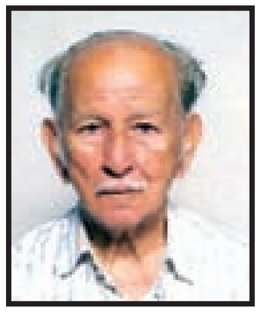
Ex-colleganan di Telefoondi

Acto di entiero lo tuma lugar Diamars 9 Maart 2010, 2'or pa 4'or di atardi na Aurora Funeral Home y despues saliendo pa Santana Catolico di Santa Cruz.

E respons ta oficia pa Pastoor Rey

despues di entiero nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas

"Pasobra e ora ta jega den cual tur esnan cu ta den graf memorial lo tende su voz
y nan lo sali, esnan cu hasi bon pa un resureccion di bida
……."
Juan 5: 28-29
Nos ta anuncia cu a fayece tragicamente:



Guillermo Arends

mihor conocí como "Gem"
ex-empleado di LAGO, Caribbean Hotel, Concord Hotel y Radisson Hotel
10-02-1933 - 7-03-2010

Esposa:
Eufemia (Fema) Arends – Di Vecchia

Yuinan:
Guillermito y Sandra Arends – Kelly y famia
Roland y Trina Arends – Bergrok
Mariëta y Narciso Croes – Arends y famia
Esther y Emilio Thiel – Arends y famia
Edgar y Nancy Arends – Calatayud y famia

Ruman:
Catharina Dijkhoff – Arends y famia

Nieto y nietanan:
Jeremy y Jerrilyn Arends
Bryant, Mary-Liënn y Dary-Liënn Croes
Emile, Daryll, Ken y Ritchie Thiel
Elizabeth Alexandro Arends

Swa y cuñanan:
Eugenio Di Vecchia y famia
Canisio Di Vecchia, esposa y famia
Ina Weller-Di Vecchia, esposo y famia
Ika Martijn-Di Vecchia y famia

Sobrino- y sobrinanan
Primo- y primanan
Bisiñanan
Di tur su rumannan Testigo di Jehova

Demas famianan: Arends, Di Vecchia, Dijkhoff, Tromp, Kelly, Bergrok, Croes, Thiel, Calatayud, Martijn, Weller, Navas, Trimon y Martinus

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.

Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home
Cumana 76
Diaranzon 10 di Maart 2010
7or pa 9or pm

Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida un of otro famia.

Menasa a termina den formamento di gang

DIADOMINGO atardi, polis di San Nicolas a bay den Caya Butishi, pa un problema cu ta saliendo for di man. N'e sitio a resulta cu un grupo di mucha homber a forma un grupo pa bati e mucha homber A.A. naci na Aruba di 26 aña, kende a bin bishita su amiga den e bario.

E problema surgi, ora cu A.A. a menasa un mucha homber chikito cu un cuchiu. E mucha homber a bay bisa su ruman y nan a busca e muchanan di e bario pa forma un grupo pa bay regla cuenta cu A.A. Polis a yega y a topa cu e grupo. Polis a papia cu nan y e situacion a calma temporalmente. Por spera mas problema.

IASA

tin e tristo deber di anuncia fayecimento di

Sr. Cecil Ethelbert Lejuez

Tata di nos colega Franklin Lejuez
Staf y personal ta manda palabranan di sincero condolencia na Franklin y henter famia den e momentonan dificil aki.

Cu Sr. Cecil sosega na paz.

Choler no ta respeta bladewire riba dak y kier a bay horta

DIADOMINGO anochi, un testigo ta yama polis y ta bisa nan cu e tin algo di conta nan. Polis a bay n'e cas den Jansteenstraat, y eynan nan ta papia cu un testigo. E testigo ta bisa nan cu el a mira un choler subi riba dak di un oficina di seguro, cu intencion di bay horta, pero riba e dak tabatin bladewire, y el a corta su mes malamente na man y pia.

Ora cu e choler a mira cu el a fracasa den su intento di ladronisia, el a baha for di e dak tur corta. E testigo a duna polis descripcion di e choler, pero el a disparce, polis no a topa cune

Aurora Funeral Home
Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Gradicimento/ Invitacion

Pa medio di esaki nos kier a gradici tur esnan cu di un of otro manera a mustra nos nan atencion durante fayecimento y entiero di nos difunto stima:



Angelica Croes (Rica)

Un gradicimento ta bay pa dr. Schwengle y dr. Wong Loi Sing, staf y personal di Dr. Horacio Oduber Hospitaal, 4e verdieping pa nan bon trato y atencion y pa staf y personal di St. Michael Paviljoen pa nan bon cuido,cariño y atencion.
Un gradicimento ta bay pa esnan cu a manda flor, krans, telegram, e-mail y jamadanan di telefoon y tambe pa Sr. Randall Croes pa su bunita canticanan.
Un danki tambe na tur famia, amigonan y conocirnan.
Un danki special pa Aurora Funeral Home pa nan excelente servicio.
Boso atencion tabata y ta un gran consuelo pa nos.

Alavez nos ta invita tur famia, amigo y conocirnan pa tres (3) santo sacrificio di misa pa descanso di alma di nos defunto stima, cual ta tuma lugar:
- diasabra 6, diadomingo 7, diaranzon 10, 2010 pa 7'or p.m. na misa San Francisco na Playa.
Despues di e ultimo misa diaranzon lo tin un rosario na cas Cumana # 90.
Boso presencia ta altamente aprecia.

Na nomber di su rumanan y famia.

Aurora Funeral Home
Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada, den cunucu di yerba berde. E ta pone mi sosega. E ta hiba mi na awa trankil, pa mi bolbe haya forza.
Salmo:23.1

Cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios nos ta anuncia cu a fayece Cristianamente :



Diana Cecilia Yrausquin
***09-06-1942 † 06-03-2010**

Na nomber di su Rumannan:
Vda. Felepina (Pepeja) Solognier-Yrausquin
Vda. Juanita (Ninita) Geerman-Yrausquin
Lucia y Alex Jacopucci-Yrausquin
Aymon Roque y Hyacinta Yrausquin

Cuñanan:
Vda. Juanita Rafini
Vda. Ina Yrausquin-de Lange

Sobrino y sobrinanan:
Gloria Figaroa-Yrausquin y famia
Ronnie Yrausquin y famia
Lourdes Flores- Yrausquin y famia
Edwin Yrausquin y famia
Vivian Yrausquin y famia
Maikel Yrausquin y famia na Hulanda
Frank Solognier y famia
Reynaldo Geerman y famia
Marcia Croes-Geerman y famia
Andres Geerman y Sra
Carla Loopstok- Geerman y famia
Albert Yrausquin y famia
Darryl Yrausquin y famia
Vanessa Figaroa-Yrausquin y famia
Errol Yrausquin y Fanny Alberts y famia
Beatrix Jacopucci y Roberto Kock y Jiunan
Angeline, Angell Angelisy
Isis ontaña M
Vda. Elvira Solognier y famia

Primo y Primanan

Madrina:
Chichi Werleman

Amigo(a)nan di cas:
Ica athilda M
Margarita roes C
Irma olsbroekP
Sofia Croes y famia
Keta Adonis
Simon Sanchez y famia
Gerardo Kock y famia

Demas famia: Yrausquin, Wernet, Rafini, Solognier, Geerman, De Lange, Jacopucci, Boekhoudt, Figaroa, Maduro, Lopez, Tromp, Croes, Loopstok, Dirksz, Angela,Mathilda, Vargas- Machuca, Alberts, Bislick, Kock, Flores, Sanchez, Famia Palm na Corsow y demas famia compañeros di Centro Kibrahacha, Funari y Favi.
ta invita **acto di entiero cual lo tuma lugar Diaranson 10 Maart 2010, 2'or pa 4'or na Aurora Funeral Home y despues saliendo pa Santana Catolico na Santa Cruz.**
E respons ta oficia pa Pastoor Rey
Adres pa Condolencia : Aurora Funeral Home, cumana # 76
Diamars 09 di Maart 2010
7'or pa 9'or pm
nos ta pidi nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida un of otro famia

Grupo di hoben baldadi ta zink boto

POLIS di San Nicolas a bay diadomingo atardi 4'or na Rodger's Beach, unda un grupo di hoben a zink e boto Bienda. N'e sitio polis ta topa cu un mucha homber, kende ta bisa cu e boto ta di su tata y un grupo di hoben baldadi a zink e boto. E ta bisa polis cu su tata ta biniendo cu algun persona pa rescata e boto. Polis a busca e muchanan den becindario, pero no a topa cu e grupo.

Ladronnan ta horta den dia cla for di yate

ASISTENCIA a wordo pidi diadomingo merdia 2.30 na Balipier, pa un caso di ladronisia for di un yate cu ta mara eynan. N'e sitio e doño S. a bisa polis cu desconocinan a horta tres rod di pisca for di e yate.
Polis a papia cu un testigo, kende a bisa cu el a mira 3 mucha homber ta pisca cu e rodnan cu blas roos. Mirando cu den e yate tabatin blas roos, el a ta bisa cu t'e tres muchanan a horta e rodnan. Recherché tin nan nomber.

Gradicimento / Invitacion

Na nomber di su rumannan, sobrinonan, sobrinanan y demas famianan nos ta gradici tur esnan cu a demostra nan atencion y sosten durante enfermedad, fayecimento y entiero di nos defunto stima:



Gregoria Ras

Gradicimento ta bay na tur esnan cu a manda krans, telegram, yamadanan.
Boso muestra di atencion lo keda semper den nos memoria.

Alavez nos ta invita famia, bisiñanan y conocirnan pa dos santo di sacrificio misa dialuna 8 di maart 2010 y diahuebs 11 di maart 2010 pa 7'or di anochi na Misa Sagrado Curazon na Savaneta, despues di e ultimo misa lo tin un rosario na cas N.C.C. 27 pa descanso di alma di nos defunto stima.
Boso presencia ta altamente aprecia
Na nomber di su rumannan, sobrinonan, sobrinanan y demas famianan.





Resultado di Loteria

LOTTO CATOCHI
9011
3322
1915

ZODIAC
4479 Geminis

BIG FOUR
3777

SUPER FOUR
6428

DIARIO
4271
6782
7829

CORSOW

LOTTO DI DIA 08-16-18-24-30

Servicio pa Comunidad

Telefon di Emergencia

Number di emergencia	911
Polis	100
Brandweer	582-1108
Ambulance O'stad	582-1234
Ambulance S.N.	584-5050
Hospital	587-4300
Centro Medico	584- 8833

Botica na Warda

Pabou di Brug: Dakota
Pariba di Brug:

Dokter na Warda

Pabou di Brug: dr.Dassen
Pariba di Brug: dr.

Otro Servicionan

Setar Info	118
Digicel Info	145
Setar	582-5151
Elmar	52-37100
WEB	525-4600
Serlimar	584-6456
Rode Kruis Aruba	582-2219
FADA	583-2999
AA/NA helpline	583-8989
Fund. Abuso Sexual	582-4433
Fundacion Guia'mi	587-1677
Fund.Muher den Dificultad	583-5400
Fund.Tel. Pa Hubentud	131
	588-6138
Accion Rescate	584-2718
Centro Kibrahacha	588-3131

Polis

Polis Tipline	11141
Oranjestad.	582-4000
San Nicolas	584-5000
Savaneta	584-7000
Santa Cruz	527-2900
Noord	587-0009
Strandpolitie	586-3003
Balashi	585-2500
Aeropuerto	582-4800
Aruba Transfer Tour & Taxi	583-2856
	582-2116
Best Taxi Services	588-3232
Coop. Ver. Tas	587-5900
ATS	583-5361
Arugas	585-1198
S.O.S. Teleayudo	583-1190

EDITA PA: The Media Group, Margrietstraat 3, Oranjestad, Aruba, tel.(297) 583-1400, fax. (297) 5831444,
E-mail: noticia@awemainta.com.
CUENTA DI BANCO: C.M.B. #229- 82600.
ORA DI OFICINA: Dialuna pa Diabierna 8 a.m. - 5 p.m.
IMPRENTA: Imprenta Nacional Arubano.
DIRECTOR: Victor "Toko" Winklaar & Victor R Winklaar.
REDACCION: noticia@awemainta.com.
BENTA DI AVISO: sales@awemainta.com

Resultado di campaña di Revlon/Almay pa luna di februari

DIABIERNA dia 26 di februari a saca ganador di e 9 diferente basketnan. Februari, luna di amor y amistad, Aruba Trading a hiba un campaña den cual cu compra di dos producto Revlon of Almay e cliente ta bin na remarca pa yena un coupon y asina participa pa gana e grandioso basket yena cu productonan Revlon y Almay. E campaña tabatin a dura henter luna di februari y a saca e ganadoranan diabierna dia 26 di februari.

E Boticanan cu a participa y e resultado ta lo sigiente:

Da drogisterij: Sra. Lee Ann Lo-A-Njoe di San Barbola Residence #151
Botica Paradera: Sra. R. Verschoon di Paradera #77-A
Botica St.Anna: Sra. Mari Paesch di Koyari # 33-C
Botica Visser (Botica Oduber & Centro Medico 4): Sra. Susan Robinson-Tromp di Gilles Poppestraat # 9
Botica Aloe: Sra. Clara Pietersz di Savaneta # 81-O
Botica St.Cruz: Sra. Marlyn Lyder di Seroe Blanco # 45-A
Botica di Servicio: (Botica Sero Preto & Botica Maria): Sra. Jeanice Solognier di Sero Pita # 50-N
Botica di Servicio: (Botica Eagle & Botica Noord): Sra. Nick Mary Jane di Catiri # 32-A
Aruba Trading Retail Store: Sra. Anette Winterdal di Korvetstr# 4

Aruba Trading, distribuidor exclusivo di productonan Revlon y Almay kier felicita y gradici tur esnan cu a participa den e promocion aki y pa ta pendiente pa e proximo promocion.

AD PATRES
funeral home
van Rensselaerstraat 2
San Nicolas - Aruba
E-mail: adpatres@setarnet.aw
Tel.: (294) 584-2299
584-8413
Fax: (297) 584-2266

Gradicimento / Invitacion

Na nomber di famia di :



Frank Edward Jagershoek

Nos kier gradici tur cu a compañe durante su enfermedad y su entiero. Gradicimento special na dr M. Rivera y personeel di klasse afdeling pa nan tremendo cuido y atencion. Na Soraima Martina di Ad Patres pa su trato amoroso, na Zina Lopez di Comision Santana Catolico Santa Teresita pa e bon cooperacion pa cu santana. Na pastor Jairo Maduro pa e bunita respons Na famia Illidge y tur otro persona cu di un of otro forma a duna nos hopi sosten y forsa.

Alabes nos kier a invita tur famia, amigo(a), bisiña i conocirnan na 3 Santo Sacrificio di Misa pa descanso di su alma na misa Cristo Rey na Brasil.
Cual lo tuma luga dialuna 8 di maart, diaranson 10 di maart, diabierna 12 di maart pa 7or di anochi
Boso presencia lo ta altamente aprecia.

Na nomber di su mama, yiunan, nietonan y demas famia.

Aurora Funeral Home
Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Gradicimento/ Invitacion

Yuinan, rumannan, nieto y nietanan y demas famia kier a gradici tur esnan
cu a comparti nan cariño y atencion cu nos, durante enfermedad, fayecimentoy entiero di nos tata, ruman, omo, opa y suegro stima:



Florencio Francisco v/d Linden

Gradicimento ta bay na tur esnan cu a manda flor, krans, telegram, e-mail y a jama.
Dr. Ponson y na su dokter di cas Dr. van Trigt.
Na e koor di Randall Silva pa nan bunita cancionan. Na Zuleika Fernandez
Perna pa su bunita speech. Amigo, bisiña y conocirnan.
Na Aurora Funeral Home pa nan tremendo servicio.

Alavez nos ta invita pa tres (3) Santo Sacrificio di misa :
Diaranson : 10 Maart na Misa San Francisco pa 7or pm
Diahuebs : 11 Maart na Misa Sagrado Curason pa 7or pm
Diasabra : 13 Maart na Misa San Francisco pa 7or pm.
Boso muestra di atencion lo keda semper graba den nos memoria.

Minister Otmar Oduber dunando tur atencion na mundo di agricultura y cria

E siman aki lo tin un encuentro cu mundo di agricultura y cria na Aruba mirando cu tin un scarsedad di awa.
Minister Otmar Oduber encarga cu e parti importante aki a indica cu tur dam rond Aruba ta seco.
Ya caba pa varios siman e Minister a bin ta atendiendo cu e problematica aki y a reuni cu DOW como WEB. Awor ta finalizando e di dos protocol entre WEB Aruba N.V. y LVV y tambe DOW cu LVV pa loke ta uso di awa.
E protocolnan aki lo wordo presenta y segun Minister Oduber esakinan lo duna un sosten amplio n'e mundo di agricultura y cria na Aruba pa por continua cu nan labornan cu a wordo menaza den e ultimo temponan aki.

TIPO DI CAMBIO OFICIAL

Valido pa 9 maart 2010

Placa Extranhero	Bank Papieren	Wisselen, Cheque Reis Cheque en Over Boekingen	Benta na Publico
US Dollar	1.77	1.78	1.80
CAN Dollar	1.71	1.73	1.75
Engelse Pond Sterling	2.63	2.68	2.74
Zwitserse Frank per CHF. 100	166.06	166.78	167.58
Ned.Ant. Gulden per ANG. 100	98.00	100.00	biljetten 100.20 chq./overboeking 100.00
Japanse yen per JPY. 10.000	195.28	197.06	199.04
Euro per XEU. 100	241.13	243.33	245.77

BANCO DI CARIBE ARUBA

Provision di Devisa 1.3%
Segun articulo 12 di Afkondigingsblad di Aruba 1991 nr.GT 32.
Banco Central di Aruba ta defini e tipo di cambio oficial pa e cambionan di placa extranhero.

BANCO DI CARIBE

ATSA ta sigui dilanti cu iniciativanan pa 2010

MIEMBRONAN di Aruba Timeshare Association (ATSA) a topa durante cena y a brinda pa e logronan di 2009 y cu un bista padilanti pa envolvimento continuo den e industria turistica cu iniciativanan pa 2010. E asociacion su get-together a ser teni na Windows on Aruba, na Divi Village Golf & Beach Resort, cu representantenan di e propiedadnan di timeshare di Marriott's Aruba Surf Club, Marriott's Aruba Ocean Club, Casa del Mar, Costa Linda Beach Resort, Aruba Beach Club, La Quinta, Paradise Beach Villas, Caribbean Palm Village, Amsterdam Manor, La Cabana, Divi Aruba Phoenix, Renaissance, Occidental y Playa Linda Beach Resort como tambe De Palm Tours.

"Apesar di retonan, 2009 por ser categorisa como un bon aña pa e industria di time share na Aruba. Nos miembronan tabata pro-activo den provee nan servicionan di nivel halto na huespednan di timeshare a proba di ta infalible den nan lealtad na e isla y nan timeshare resortnan faborito," asina Jan van Nes, president di ATSA a comenta. "Den 2010 ATSA lo traha deligentemente pa segura e salud continuo di e industria, kedando activo, tanto localmente como tambe riba e escenario internacional, trahando cu e American Resort Development Association (ARDA)."



Na comienso di 2010, ATSA a participa den un intercambio di punto di bista cu gobierno y tabata tin perspicacia den Aruba su industria di timeshare y e expectativanan di e comunidad extenso di doñonan y bishitantenan di timeshare. Durante e reunion na januari, representantenan di ATSA tabata tin un productivo encuentro cu Minister di Turismo, Transporte y Labor, sr. Otmar Oduber. Dialogo y participacion door di ATSA lo sigui na momento cu Aruba ta fihando como meta pa trece cambio mehorando su producto.

Denter di e industria di timeshare mes, ATSA ta sostene cambionan den legislacion di timeshare cual lo ser oficialisa na final di e aña aki y lo extende na iniciativanan regional buscando pa ta anfitrion di ARDA su convencion di Caribe aki na Aruba. Na mes momento, mehoracionnan di Aruba su producto general di timeshare lo keda realisa atraves di data colecta durante di inspeccionnan di e Grupo Freeman na hotelnan di timeshare aña pasa. Por conta ariba cu den tur su iniciativanan dirigi pa, drecha e calidad di e experiencia di propietario di vacansi y mehora e producto turistico di Aruba, cu e miembronan di directiva y veteranonan di e industria, ATSA President Jan van Nes, Tesorero Andy Osbourne y Secretario Aisa van der Biezen, lo sa di lidera e esfuerso debidamente.

"Nos tin un compromiso tanto na Aruba y e industria di turismo como na nos guestnan di timeshare, kendenan ta comparti cu nos un aprecio pa e isla y e experiencia unico cu e ta ofrece," asina a remarca Van Nes.

"ATSA ta mira 2010 como un aña durante cual oportunidadnan ta bonda pa mas logro denter di e industria di timeshare pa e beneficio di Aruba como tambe pa su segmento di bishitante mas leal, esta, su propietarionan di timeshare."







Sexualidad pa 60-plussers



BIBLIOTECA Nacional Aruba ta organisa diferente actividad pa 60-plussers. Cada di dos diahuebs di luna 60-plussers ta bon bini pa pasa un rato hunto y combersa riba diferente topico.

Diahuebs dia 11 di maart 2010, 9'or di mainta ta duna informacion y a la vez ta combersa den grupo riba e tema sexualidad cerca sesenta-plussers. Sra. Fejite Zijlstra, Psychosociaaltherapista/lifecoach ta guia e combersacion.

Tin diferente factor cu tin influencia riba e experencia di sexualidad. Tin mito mara na e tema aki y hopi biaha e ta un taboe ainda. Pesei ta crea e oportunidad pa papia cu otro.

Tur 60-plussers ta bon bini den Sala Diamante di biblioteca na Playa pa bebe un koffie hunto. Ta encurasha participantenan pa hasi pregunta y drenta den discusion cu otro.

Xpresa bo mes

noticia@awemainta.com

Tur comunicado o remetido cu ser manda pa AWEMainta mester inclui nomber, fam y number di telefon di e remitente.
AWEMainta ta keda cu e derecho reduci of edita esakinan pa publicacion.

Studiante na Hulanda preocupa cu ladronicia na Aruba

MI kier a trece mi preocupacion dilanti un rato. Prome cu tur cos mi kier pa meneer sa cu no ta pasobra esaki a pasa cu mi famia so, mi ta scirbiendo e email aki.
Mi sa cu, no ta cu nan so e cos ki ta pasando. Mi sa e duele, e frustracion, y e trauma cu TUR esnan cu ta pasando den e situacion aki ta sinti. Paso mi mes a pasa aden tambe tempo mi tabata na Aruba. Pesey ma dicidi di manda meneer un email.

Mi mayornan ta bibando na Pos Chikito (Spaans Lagoenweg). Ta dos biaha caba nan a horta na nan cas. E prome biaha nan a bay cu tur e joyanan cu nan por a haya y e di dos biaha (maart 2010) nan a bay cu mi mayornan nan computer.
Den tur dos caso, mi mayornan a yama polis y nan a bin wak e cas, nos a entrega lista di locual nan a bay cune e prome biaha cu nan a bin horta, pero nos no a tende nada mas di niun polis. E biaha aki polis a bin wak e cas atrobe y nan a laga un "detective" bin e siguiente dia pa tuma fingerprint, pero mi tata a lagami sa cu ni 2 minut e "detective" a keda y cu segun e "detective" no tin nada (den menos cu 2 minut un hende por sa esey? Mi no ta kere!)

Mi ta djis puntra mi mes cuanto biaha mas algo asina tin cu sosode cu famianan na Aruba, prome cu polis echt reageer cu man duro contra e ladronnan aki?
Mi sa cu porta nan ta man yen cu diferente otro cos, pero unda e streng beleid di nan a keda? Of ta gewoon un gewoonte el a cuminsa bira pa wak con ladronicia ta crece mas y mas, dia pa dia na Aruba cu polisnan no ta bay man duro contra e ladronnan aki?
Mi ta haya nan mester tin mas atencion pa cada un caso di ladronicia na Aruba, no djis esun nan cu ta wordo publica riba awe24, 24ora, Diario etc.
Paso ta parce cu si bo caso no sali den un di e paginanan ey, e nunca lo wordo resolvi. Mi ta sinti cu tin basta hende na Aruba ta giving up djis pa yama polis paso nan mes ta cuminsa duda si di berdad algo lo wordo haci. P'e motibo ey tambe ma sinti cu it's the right thing to do pa show mi preocupacion.
Aunke mi no ta bibando na Aruba n'e momento nan aki.. mi kier a laga mi preocupacion bin dilanti. Because I have also been through that.

Cu esaki, mi kier a puntra meneer si meneer por atleast informa esnan cu ta bibando den e becindario, pa sea alerto. Paso mi no ta desea algo asina pasa cu niun hende. E sleepless nights dor di e trauma, e sintimento di miedo den bo mesun cas..I DON'T WANT ANYONE TO GO THROUGH THAT.
Ta kibrami, pa wak con duro hende ta traha pa locual nan tin y asina asina nan ta drenta bo cas bay cu bo cosnan.

Dia 5 di maart anochi mi tata a bolbe lagami sa cu el a wak 4 guy entre 17 pa 20 aña ta cana wak rond (10:30 pm) den becindario.
Please informa e hendenan den becindario pa watch out cu e 4 guynan sospechosonan aki.
Danki p'e tempo meneer..Mi ta spera cu meneer por publika e situacion aki den meneer su corant (si por) y pone esnan cu ta biba den becindario na altura.

Base di tur empresa ta un bon servicio y esaki ta filosofia di Romar Trading

DEN temporada di crisis ta conoci cu e empresanan cu ta duna mihor servicio t'esnan cu ta sobrebibi. Fin di aña pasa Romar Trading a cuminsa cu entrenamento pa su empleadonan den front line. Tur cu ta bin den contacto directo cu e cliente.
E curso a wordo presenta den 2 grupo, un di 17 participante y otro di 11 participante.
E curso a wordo organisa dor di Romar Trading conhuntamente cu B&P Interface Aruba Training and Consultancy.
B&P Interface Training ta un compania cu ya caba pa 21 aña ta presentando varios curso y consultancy riba e mercado na Aruba, Corsow y Bonaire.

E exito di e producto di servicio ta crece of cay cu e calidad di servicio cu bo empleadonan ta duna. Maneha empleado ta un cuestion di bon maneho, e frase aki bo por tende ultimamente hopi, como expresion di management. Nan ta mustra riba un vision, cu e recurso humano den un organisacion ta hopi importante.
Automaticamente nos por pensa riba curso pa empleadonan. Nos por haya nos cu e pregunta: "Kico un empresa mester inverti den calidad di su personal y kico e ta gana cu esaki? Kico por gana ta: Un bon servicio cu e empresa aki ta duna. Pues e cara di e empresa. Dunando bon servicio ta trece hopi bentaha pa ambos tanto e compania como p'e empleadonan.

Gerencia di Romar Trading ta consciente y convenci cu training y curso pa su empleadonan ta di suma importancia den e epoca cu nos ta bibando aden.
Upgrading di un empleado ta un inversion den e mehoracion continuo di bo servicio na cliente
E empleadonan cu a participa n'e curso "Excelencia den servicio y con pa atende keho a haya ricibi nan certificado ta: Gerald Almanzar, Ruthmila Loopstok, Rita Geerman, Gina Farro, Edith Nobrega, Edna Tejano, Lisette Petrocchi, Milano van Dinter, Jeremy Palm, Lissett Lampe y Rachelle Flanegin no ta riba e foto.
Romar Trading hunto cu B&P Interface Training un biaha mas ta extende un caluroso pabien na tur participante y ta desea nan tur clase di exito den nan trabao.





Lola's Lounge, Aruba su hotspot nobo



BO lo ta sorpresa, pero e lobby bieu/nobo na Costa Linda Beach Resort ta totalmente transforma, convirtiendo di un kiosko keto pa un hotspot anima, desde cu el a cambia di man pa e gerencia di El Gaucho Restaurant y Garufa Cigar & Cocktail Lounge.

Lola's Lounge nobo a cambia di doño recientemente y desde e momento ey a cuminsa mescla cocktail, sirbiendo como e centro social pa bishitantenan hospedando den e area. E luga awo ta mas anima cu nunca, ya cu tur dia entre 4 pa 6 p.m., Happy Hour ta wordo celebra cu gran estilo y entusiasmo.

Un di e lounge su atraccionnan principal, banda di e bartendernan experto di Garufa, ta e programa di entretenimento musical, ofreciendo un atraccion diferente cada dia di siman, cu Heritage Duo en bibo riba diadomingo, karaoke riba dialuna, Garufa su jazz trio en bibo, riba diamars, e homber di guitara Maximilian, riba diaranson, sr. Golden Oldies Dennis Zeppenfeldt riba diahuebs y diasabra y Dushi Duo en bibo riba diabierna. Huespednan hospedando na e resort ta raporta cu e lounge ta groovy, sperando nada menos for di e gerencia di Lola's Lounge, ya caba famoso pa su otro negoshinan popular na Playa, El Gaucho restaurant y Garufa Cigar & Cocktail Lounge.

"Lola's Lounge," segun propietario Omira Botta, "ta nos baby nobo, pasa cualkier ora, nos ta decorando ainda, pero e mecha di fiesta ya caba a wordo cendi."













FTA cu su prome Congreso Extra Ordinario pa 2010

F.T.A. lo tene su prome Congreso Extra Ordinario pa loke ta 2010, diarazon awor, dia 10 di maart. Esaki lo ta na sede di FTA, cuminsando pa 8'or mainta te cu 4:30 atardi. Esaki segun e calendario di actividadnan pa loke ta 20l0.

Tur shopsteward a wordo convoca pa atende e Congreso Extra Ordinario aki, den cual lo trata varios desaroyonan den nos comunidad y tambe den e organización di FTA mes.

Directiva di FTA ta haci un fuerte apelacion na tur delegado pa "follow up" na pia di trabao p'asina garantiza nan presencia.

Directiva di FTA ta conta cu e presencia di e delegadonan p'asina nan prome Congreso por ta uno exitoso.